BONDIA® ARUBA

Diasabra 20 di Februari 2021 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044

E Consecuencia pa AOV...

Ta bay edad 67...?

Sin cambio di ley no por cumpli cu austerisacion



Pagina 4



- **Refugiadonan ta critica condicionnan na centro di detencion**
Pagina 26
- **Papa Francisco: vacuna ta moralmente aceptabel**
Pagina 7

Min. Lampe: 'Falta di respet pa muchanan special no tin diploma'



Pagina 3

Honduras: Protesta contra violencia machista



Pagina 8

Djean Macares ta firma cu Fortuna Training Facility



Pagina 14

Mañan Dia Internacional di Lenga materno

Instituto linguistico Arubano ta poni den PEN pero nada ainda



Mañan ta conmemora Dia Internacional di Lenga Materno. Pa presidente di Fundacion Lanta Papiamento (FLP), Eduard Pieters a wordo registra logronan importante pa consolida nos idioma materno, manera e oficialisacion di Papiamento banda di Hulandes.

Pero te ainda tin asunto concerni pa salvaguardia nos lenga materno, manera e creacion di un instituto linguistico Arubano, cu no a bira realidad.

Instituto linguistico

Pierters a elogia cu actualmente tin un conscientisacion den e comunidad cu ta papia Papiamento riba su uso, pero e por miho. For di tempo cu el a tuma presidencia di FLP, un aspecto cu por yuda pa miho ta e necesidad di un instituto linguistico nacional. Un instituto di e caliber aki su importancia ta cu nan por sigui desaroyo di Papiamento.

Pa ilustra un poco riba importancia di un instituto asina, el a trece como ehempel cu awendia no tin un control riba hendenan cu ta duna curso di Papiamento. E ta respeta e hendenan cu ta duna curso, pero e ta haya cu bo mester tin un tipo di acreditacion pa haci e tipo di curso aki a base di un preparacion academico na nivel halto. Actualmente no tin un instancia pa controla esaki.

E situacion aki ta conta pa e islanan ABC, caminda nos mester di un tipo di instituto linguistico cu ta sigui trabaonan pa desaroyo di nos idioma. Pero tambe desaroyo di materialnan na Papiamento. Mientras cu nos por wak paisnan den exterior cu si tin un instituto linguistico.

A pesar cu nos ta haciendo basta caba, pero e ta haya cu ainda falta mas pa hisa calidad di Papiamento na Aruba. Y e falta di un instituto linguistico por bira un menasa pa nos Papiamento.

Presidente di FPL a declara na Bon Dia Aruba cu e preocupacion aki a wordo canalisa debidamente na instancia gubernamental. Ya cu gobierno di un pais mester ta envolvi den un proceso asina. "E ta ilogico cu un gobierno a bira lomba pa algo asina," el a declara.

Pieters por bisa tambe cu riba tereno di enseñansa den e Plan Educacion Nacional (PEN) ta para e asunto di un instituto linguistico. Te hasta e ta aparece riba e website di enseñansa Aruba (www.ea.aw), caminda bo ta haya e plan aki (PEN) caminda ta wordo menciona un punto strategico of punto di lansa cu ta trata e formacion di e instituto linguistico.

Como fundacion nan lo sigui den combersacion y sigui presiona di un forma positivo pa e instituto linguistico Arubano por bira realidad. E ta lamenta cu ainda nan no a logra, ya cu tin diferente motibo, entre nan financiero.

Menasa

Un menasa no solamente pa Papiamento, sino pa cualkier idioma ta e uso mundial di idioma Ingles. Te hasta tin pais cu nan idioma ta adoptando hopi palabra for di Ingles.

El a agrega cu riba e punto aki tin discusion, ya cu tin linguistanan cu ta consider'e bon y nan ta mir'e como un desaroyo, pasobra lenga ta algo dinamico. Pero otronan ta hay'e menos positivo pasobra bo lenga materno ta core e risico pa disparce.

El a bisa cu como pedagogo e ta aprecia cu nos hende ta multilingual. Pero nos mester ta realistico cu Ingles ta tumando parti di nos idioma cu nos ta papia diariamente.

Actividad

Presidente di FLP a bisa cu Dia Internacional di Lenga Materno ta un fecha importante pa cualkier pais, specialmente pa un pais cu ta sali na vanguardia di su idioma y ta preserva su cultura. Nan ta elogia y balora e hecho cu UNESCO a yega di proclama e fecha 21 di februari como Dia Internacional di Lenga Materno.

Pa nan como fundacion ta un oportunidad pa dedica special atencion na nos lenga materno. Pero esaki no ta kita cu como boluntario di e fundacion aki, nan ta dedica tur dia riba e preservacion, desaroyo y status di nos idioma Papiamento.

P'esey pa duna contenido na e fecha internacional di mañan for di 13.30 pa 15.30 ora local, FLP ta organisa un conferencia virtual internacional transmiti via Meet.Google y Diario TV (canal 48) cu participacion di Hulanda, Corsou y Bonaire cu tambe ta luchando pa un status miho di Papiamento den comunidad di nos lenga materno.

E titulo di e conferencia ta: "E Balor di Nos Papiamento," y e ta algo varia cu charla, video, entrevista, canto, declamacion y te hasta wega haiku. Esun interesa pa haya mas informacion di haiku, bo por consulta libremente e Pagina di Facebook di fundacion lanta papiamento flp.

Segun agenda estableci den landspakket

Dia 1 di maart ta deadline pa DIMP presenta plan riba impuesto indirecto

Minister di Finanzas y Asunto Economico, Xiomara Maduro a elabora riba agenda di landspakket, y tambe e temanan pa locual ta concerni su ministerio, entre nan esun di reforma fiscal.

Un punto cu e mandatario a trece dilanti na inicio di su declaracion tabata cu pa Aruba por haya e yudansa financiero di Hulanda, nos pais tin cu cumpli cu algun di e condicionnan cu ta poni den e landspakket cu a keda acorda cu Hulanda dia 13 di november ultimo.

E mandatario a informa cu pa locual ta finanzas y economia tin shete accion cu ta tumando luga y nan tin un deadline di 1 di maart. Nan ta punto cu ta concerni na maneho financiero, un parti riba impuesto, sector financiero y reforma economico.

Pa loke ta trata impuesto, departamento di Impuesto (DIMP) ta trahando pa presenta un plan pa por investiga cual sistema di impuesto indirecto lo wordo implementa na Aruba. E ta parti di e discusion cu ta bin tumando luga ultimo tempo si e ta bira ABB (Algemene bestedingbelasting), BTW (omzetbelasting), etc.

E mandatario a aclaria cu no ta asina cu e aña aki lo introduci un belasting nobo cu ta reemplasa BBO. Segun e agenda di e landspakket pa e kwartaal aki prome cu 1 di maart, DIMP ta presenta un plan riba kico ta e opcionnan cu tin pa asina sigui investiga cual opcion ta bay surgi na Aruba.

"Esey ta locual na e momento aki ta tuma luga y 1 di maart ta su deadline pa nos por tin e informacion aki," e mandatario a declara.

Banda di esaki, DIMP ta trahando tambe un plan con nan por mehora nan mesun funcion den nan organisacion pa asina por yega na un sistema di cobransa mas optimal di impuesto. El a agrega cu na nivel di ambtenaar, DIMP a yega na un entendimento cu e otro partnernan den Reino pa Aruba denter di poco por cera un acuerdo di impuesto hunto cu Hulanda, Corsou y St. Maarten pa evita evasion di impuesto den Reino cu ta poni den e landspakket.



Minister di Enseñansa Armando Rudy Lampe

"Muchanan special no tin diploma sino un certificado y esey ta un falta di respet"

Den un ultimo conferencia di prensa di minister di Enseñansa, Ciencia y Desaroyo Sostenibel, Armando Rudy Lampe, el a informa tocante examen final y algun cambionan cu a haci pa loke ta trata scol pa muchanan special.



Minister Lampe a splica cu aña pasa riba dia 13 di maart e virus di Covid-19 a yega na Aruba y den reino Hulandes. Na e momento ey examen final no a bay door y esey tabata depende exclusivamente di school examen na Hulanda.

Minister Lampe a señala cu e reunionnan cu diferente director di scol a tuma luga y splica nan cu e aña aki, ya cu periodo di Covid-19 ta hopi mas largo di loke a pensa, ta papia hasta di un renacemento di un epoca nobo den historia di humanidad, y cu e aña aki e examennan final na Hulanda si lo tuma luga.

"Nos tur sa cu e temporada di Covid-19 aki ta exigi flexibilisacion. Y tin biaha cu nos tur sa cu tin lesnan cu ta cay afo, tin contagio na scol, tur esey ta pone cu bo mester ta flexibel pa bo exigencianan di eind examen", minister Lampe a sigura.

Esaki a acorda na Hulanda y na Aruba, segun loke el a manifesta, y p'esey ta bay tin tres oportunidad pa studiantenan por haci nan examen final como parti di e flexibilisacion.

El a bisa cu e ta curasha e hobennan pa haci uso di e prome dos oportunidad cu tin y no warda te na e ultimo. "Prepara bo mes, haci bo best pa e prome dos chens cu bo tin", el a recomenda.

Un otro parti di e flexibilisacion cu minister Lampe a trece dilanti ta cu e periodo di examen ta mas largo, y p'esey aworaki e ta di cuater te cu dies dia. Cu esaki e studiantenan tin mas tempo pa prepara nan mes sin e presion di tin un examen tras di otro.

Ademas di esey, minister Lampe a declara cu un otro punto di flexibilisacion ta pa loke ta tur e otro vaknan cu excepcion di Hulandes, Matematica y Ingles; cu si studiante tin un onvoldoende no ta importante, y den todo caso e studiante por haya su diploma.

E meta final di esaki ta – manera minister Lampe a bisa –pa mas hoben por aproba nan enseñansa secundario y despues nan sigui studia, pa asina nan por bay pa e profesion di nan soño. "Cu e por logra domina un profesion, cu e por para riba su mesun pia, esey ta e meta final", el a manifesta.

Di mesun manera, el a informa cu nan ta trahando riba e diploma pa muchanan special. Y den futuro nan lo presenta mas detaye di e cambio cu ta den proceso y con esaki lo termina, pa motibo cu ta hopi importante pa e alumno tin un diploma final; y esey ta conta tambe pa muchanan special.

Di esaki, minister Lampe a splica cu pa hopi aña gobiernonan anterior no a regla pa cu muchanan special tin un diploma. Ora cu nan caba cu SPO, nan ta haya un certificado y no un diploma "y esey ta un falta di respet pa nan." Pa motibo cu nan a pasa un trayecto di añanan den enseñansa sin cu nan ta logra un diploma final.

"Nos ta den fase final pa esey y unda cu nan lo haya nan diploma y esey por habri posibilidad pa nan por haya un ofishi, cu cual nan por para tambe riba nan pia", minister Lampe a informa.

Ademas, el a afirma cu diferente reforma a wordo haci pa loke ta trata muchanan special. Na augustus nan lo cuminsa cu un scol secundario cu ta trata di muchanan cu ta ricibi tambe un enseñansa specialisa, mirando e problematica cu nan tin. Esaki ta bay ta ubica na Sabana Basora, mescos cu Scol Dornasol.

Tambe lo cuminsa cu un scol secundario na augustus na SVGA. Y di mesun manera nan a cuminsa cu un proyecto piloto pa muchanan special completamente digitalisa, na unda nan ta siña via un computer henter un curriculum di Time for Learning cu excelente resultado, segun e mes a sigura, pa loke ta tur estimulo di e capacidad cu e muchanan aki tin.

Nan a cuminsa cu e programa na unda cu muchanan special via stage lo por conecta cu e mercado laboral y asina stimula nan pa nan domina un ofishi y ta organisa miho e calidad di enseñansa cu ta ofrece pa muchanan special.

Asina mes, el a bisa cu nan a zorg pa muchanan cu edad mas halto no keda pega den scol basico, pa motibo cu ainda tin muchanan cu 15 aña na scol basico y esey no por, nan mester ta na enseñansa secundario mirando nan edad cu ta adolescente, ademas minister Lampe a declara cu nan a stimula tambe pa mas tanto posibel inclui e muchanan aki den enseñansa regular.

Di esaki, minister Lampe a sigura cu United Nations ta pidi pa nan esey "pasobra ya varios pais caba a prohibi IQ test pa kleuters" pa motibo cu un hende tin hopi forma di inteligencia y mester enfoca riba un forma di inteligencia so y ta p'esey cu el a comenta cu nan ta bay crea un scol nobo di e cua e dos scol hunto cu lo pone expertonan hunto na unda lo enfoca y stimula riba tur e forma di inteligencia cu un hende tin.

E discusion aworaki, segun loke el a señala no ta riba enseñansa pa muchanan special sino cu tambe e plannan ta mustra cu tur maestro cu ta traha den enseñansa special tin trabou garantisa, pa motibo di tur e expansion cu ta wordo haci y cu manera e mes a sigura "nos mester di maestronan, klasnan assistent pa traha den special onderwijs , kiermen nan trabou ta garantisa".

E unico punto di discusion ta e cuestion practico, logistico, di e edificio unda Emmaschool ta situa, tempo cu el a wordo traha cu 18 les lokaal cu tin un capacidad di mas o menos 200 mucha y aworaki minister Lampe a informa cu tin dos edificio cu les lokaalnan cera pa motibo cu no tin suficiente mucha.

Mirando cu estadisticonan ta bisa cu e cantidad di muchanan lo sigui baha segun el a bisa, pa e motibo ey nan a haya nan mes obliga di cera algun scolnan publico pa loke trata kleuter klas pasobra cu tin menos demanda y asina nan ta mira pa crea algo miho na unda nan lo pone den un solo luga tur e expertonan hunto.

BONDIA ARUBA

Dunadonan di cuido a uni pa fortifica e sector na nivel nacional

AZV: Sin cambio di ley, no por cumpli cu exigencia pa reduci 5 miyon florin pa luna



No a logra baha e gasto di cuido di AZV cu 5 miyon pa luna na 2020 y mas tarda cu ehecucion di e asina five way model, mas leu lo ta cu cumpli cu e rekisito pa baha e gasto di AZV. Un di e elementonan principal di AZV den su modelo pa baha gasta ta cay den e ley di AZV y ta Gobierno mester haci e cambionan.

Ta trata e contribucion propio di 5 florin pa cada regla di receta; un contribucion propio di 1 florin pa cada test di laboratorio; un contribucion propio di 5 florin pa tratamento di fisioterapia; un contribucion propio di 10 florin pa cada consulta cu specialista, tanto pa esnan cu ta den servicio di salario di Hospital of ta riba nan mes; e derecho riba ortodoncia (beugel) ta desaparece (cu excepcion); cuido di boca riba 18 aña ta cay afo (cu excepcion); medionan di cuido personal ya no ta keda cubri (cu excepcion); registracion di remedinan ta conforme Europa y mester di un decreto ministerial pa importacion habri.

Pero, Minister di Finanzas a bisa e siman aki cu ta spera cu Gobierno di Hulanda por compronde cu e pasonan cu ta exigi ta hopi pisa y a pidi pa pospone e decision di introduci entre otro e contribucion propio.

Cambionan mara na ley

Solange Tchong, vocero di AZV a bisa cu a internamente a haci e ehercicionan necesario, y cu pa e motibo ey a bin cu e five-way model pa cumpli cu e exigencia di Hulanda. AZV a corta gasto unda tabata por, pero e aspecto cu mas lo a contribui na e reduccion di gasto ta e di tres 'ola,' cu ta inclui e contribucionnan propio. Pero tur ta mara na ley y esey ta keda tarea di Gobierno.

Pa loke ta e lista positivo di remedi, esey ta otro ley cu AZV ta traha cune, pero no ta e organo ehecutivo ta determina esaki. E lista tambe ta basa riba ley.

No a logra e reduccion di 5 miyon pa luna

Como tal, Tchong no por bisa si e decision aki pa pospone e cambionan di ley pa entre otro introduci e contribucion propio lo tin mas efecto a lo largo pa AZV, mirando cu no a logra e reduccion di 5 miyon florin pa luna. Cuanto a logra reduci, e vocero no por a bisa, pasobra ta na e momentonan aki ta acumulando e datonan specifico. Unabes cu e informacion ta obtenibel lo informa comunidad.

Pero AZV en todo caso, lo sigui haci su esfuersonan pa reduci mas gasto posibel sin cu esaki ta afecta e cuido medico en general.

Sector ta uni

E reduccion di gasto lo afecta henter e sector di cuido, for di dokter te na boticarionan. Y e gruponan aki a uni den un Comision Nacional.

E Comision Nacional di Sector di Cuido sinembargo no ta mira cu e tin un papel den e reduccion di gasto aki. Por lo menos, no directamente. Segun Ronald van Trigt, kende ta encabesa e Comision, e tarea no ta pa yuda reduci e gasto cu Hulanda kier pa AZV, sino pa mehora e colaboracion den e sector di cuido y medico na Aruba en general.

Dialogo a inicia

Locual e Comision Nacional ta opta p'e ta pa tur e dunadonan di cuido haci palabracion interno pa na forma structural baha gasto of haci e cuido mas eficiente. Esey ta e obhetivo di e Comision. "Nos trabao no ta pa busca e reduccion di 60 miyon den gasto di AZV. Esey ta un tarea di AZV y Gobierno. Nos comision ta djis riba eficiencia y con pa economisa."

Den otro palabra, e Comision Nacional en cuestion ta enfoca unicamente riba con pa mehora e colaboracion entre partnernan y bira mas eficiente den costo.

Na e momentonan aki e Comision no ta un partner den ehecucion di e landspakket, Van Trigt a bisa.

A tene e prome encuentronan, pero a palabra cu e sector di cuido, cu pa awor no lo divulga e temanan specifico, ni e conclusionnan di cada reunion, pa asina permiti cu por dialoga ampliamente. "Di e forma aki por hiba un dialogo trankil. Tin e combersacionnan, pero nos no ta bay bisa awor con e proceso mes ta bayendo."

Inversion grandi den sector medico na Aruba

En todo caso, e sector ta convenci cu Aruba mester por keda para fuerte den e servicio medico cu ta brinda. E landspakket por ehempel ta menciona cu mester bin colaboracion entre e hospitalnan den region Caribense den Reino Hulandes, pa asina crea specialisacion y baha e necesidad pa manda pacientnan pa Colombia.

Pero na Aruba ya caba a haci hopi inversion pa amplia e oferta di specialisacion. Tin hopi inversion cu a tuma luga na Aruba caba. Esey ta locual ta bay pone riba papel pa bay defende e aspectonan aki. "Tin cosnan hopi importante a sosode na Aruba. Tin e radio therapie y e specialisacion den operacion di wowo na IMSAN cu ta adelanto grandi," segun van Trigt.

Dr. Ike Posner feliz cu su vacuna contra COVID-19

"Awor nos tin un 'fighting chance"

"Mi ta sinti mi tremendo. Alivia." Asina un Dr. Ike Posner emociona a bisa Bon Dia Aruba despues di a ricibi e prome vacuna di Pfizer. Ayera teamnan na IMSAN a ricibi nan vacuna y entre nan, Dr. Posner.

"Nos tin un aña ta bringa contra e cos aki. Tur dia ta bay trabao, mester cuida pacientnan y spera cu no ta haya e malesa. Pasobra e ora, ta perde un dokter." Y ademas cu ta afecta e cuido na pacientnan en general, dokternan y enfermeronan tin famia tambe. "E preocupacion di bay cas y infecta famia. Ami mes tin cuater nieto. Nos tin hopi tempo ta wardando un solucion. Y awe mi ta sinti cu por fin nos tin un 'fighting chance,'" Posner a comenta.

"E pandemia aki ta un wega di number. Ta perde so por perde si mester haya e virus. Si por haci tur lo posibel pa no haya e virus, ta tremendo. Pero e vacuna ta cambia e wega." Dr. Posner a comenta cu mundo tin 240 ta traha cu vacuna. Na cuminsamento, e tabata un experimento, unda tabata uza e virus mes y tabata haci' mas debil. Pero e vacunanan awendia no ta uza e virus mes. "E ta mescos cu ora un piloto ta haya training con pa bula den horcan sin cu e tuma e riesgo di ta den e horcan."

Skepticismo

Realidad ta si cu tin hopi skepticismo contra e vacuna. Hasta dokternan ta expresa nan reserva. Segun Dr. Posner, e reserva ta mas bien emocional, den su opinion. Pasobra hopi di e argumento contra e vacuna ta basa riba emocion y pensamento cu no ta basa riba un aspecto cientifico. "Nan no ta lesa tur informacion posibel, pa sigui tur desaroyo. Pa mi e ta un 'non-issue.' Pasobra cu tur e desaroyo, cu 200 miyon hende ya caba a haya e vacuna y menos hende ta muriendo y menos hende ta bayendo hospital y economia ta mehora, pero asina mes ta bisa cu no ta kere den e vacuna? Ami ta bisa, yah." Bo no por discuti cu un persona asina cu no ta mira e datonan concreto y e resultadonan, Posner a bisa.

Esey ta motibo tambe pakico Ike Posner a dicidi pa publica riba su facebook cu el a ricibi e vacuna. "Mi no ta saca potret tempo cu mi a ricibi tur e otro vacunanan. Pero varios hende a puntra mi pa saca potret awor aki. Y e motibo ta pa mustra cu no mester tin motibo pa preocupa. Mi a tuma mas risico coriendo den auto pa bay IMSAN cu mi ta core door di tuma e vacuna na IMSAN."

Continuacion riba pagina 6



BONDIA ARUBA

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Ass. Dir. Ehecutivo
Xiomara Arends

Redaccion Ehecutivo
Leo Maduro (hefe de redaccion)

Pilar Flores (redactor ehecutivo)

Redaccion
Benjamin Romero
Dilma Arends
Andreina Morillo

Departamento Digital
Juan Luis Pinto

Ehecutivo di Benta
Sulaika Croes
email: sulaika.croes@cspnv.com
Linda Reijnders

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lisa Tromp
Shannon Geerman

Administracion
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza
email: accounting@bondia.com

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

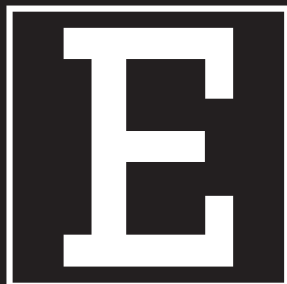
Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

Colaboracion
Luis Villegas
Assiociated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba

Afiliacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECCION
Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia
Instagram:bondiaaruba



Editorial

Consecuencia pa AOV...

Ta bay edad 67...?

Mientras gobierno tabata den silencio tocante kico ta warda nos e aña aki, algo di transparencia tabata bin di otro banda. Tanto e acuerdo cu Hulanda pa implementacion di e medidanan cu mester tuma desde e aña aki, pa coregi rumbo economico financiero di e pais, como e respuesta di CAft riba e presupuesto presenta pa 2021, a trece dilanti varios tema cu aparentemente gobierno di Aruba no tin tanto gana di toca.

Un di nan ta e medidanan pa trece coreccion den e rumbo cu e fondonan bao custodia di SVb a tuma bao impulso di e crisis actual di coronavirus. Aki no ta trata di responsabilidad di ningun hende; solamente di e situacion financiero crea den e crisis. Di mesun manera anto, e solucionnan cu ta bay tin riba mesa no lo tin nada di haci cu esun cu mester ehecuta nan. Promer cu tur cos algun dato di pasado recien.

Despues di e reforma di aña 2011 bin ariba, a logra un coreccion den e rumbo robez den cual principalmente e fondo di AOV tabata bay. A tuma e medida pa aumenta edad di pension pa 65 aña, cu mitar aña cada aña, di manera cu na 2024 nos ta yega na edad di 65 aña pa por haya AOV. A tuma extra medida tambe, mandando e suma di entrada limite te na Afl.85.000 pa aña, y a aumenta prima te na e nivel actual di 14,5% di salario bruto. E efectonan di e maneho aki a percura pa den e ultimo añanan sigur e caha completamente bashi di e institucion a cuminza mustra 'un poco carni riba su huesonan'. Un vistazo den e cifranan di SVb riba su website – aki si tin transparencia – ta mustra cu por ehemplo na aña 2018 a ricibi Afl. 270,9 miyon na prima, mientras a paga na pensionado Afl. 251 miyon. 2019 igualmente un saldo positivo, e biaha aki di mas di Afl. 35 miyon. Aña 2020 tabata mustra bon tambe, pero nos sa caba pakico el a bira todo lo contrario, cu un deficit di mas di Afl. 32 miyon. Y, e aña aki lo ta mas dramatico, unda e diferencia negativo lo ta mas cu Afl. 67 miyon, ya cu e entradanan anticipa lo ta menos cu 2020. En corto, e fondonan maneha pa SVb tabata riba bon caminda, pero no mas. Y awor cualkier cu t'ey lo mester tuma iniciativa pa mehora. Pasobra, con cu nos bira e asunto, cada aña e cantidad di hende cu ta cobra AOV ta keda subi, y ta actualmente na alrededor di 22.000 persona. Bayendo direccion 2030 nos lo tin cerca di 30.000 pensionado, loke ta significa un suma bastante mas grandi pa cubri e gastonan aki. Pero con ta bay haci esaki?

Tabata remarcable cu den nan recomendacionnan CAft a indica cu lo ta mihor pa SVb usa su propio reservanan, tanto cu a resta despues di e aña 2020 desastroso, pa reduci e suma cu gobierno, obliga pa ley, lo mester aporta na SVb pa cubri e eventual deficit. Esey por a lanta pregunta, si ta asina bon idea pa usa tur reserva cu tin...? Sin embargo, esaki ta e tipo di crisis pa cual a crea reserva na promer lugar. Usa placa propio ta significa cu gobierno lo mester fia menos pa cubri deficit di e fondonan custodia pa SVb. Bon, pero esey ta trece e siguiente pregunta: y con ta haci pa restablece balance y si por un situacion faborable unda tin sikiera un tiki awa atrobe den e dam cu SVb tabatin? Esey ta otro parti di e asunto, unda e aumento di edad di pension pa 66 y hasta pa 67 aña ta bin aden. Despues cu nos yega na 2024 cu e edad di 65, lo bin un continuacion di aumento di edad, sea cu un o cu dos aña mas... Un decepcion grandi pa esnan cu a pensa di ta cerca di nan fecha d pension caba, pero cu awor ta mira e periodo aki alarga cu un o dos aña mas. Di otro banda, mester tuma na cuenta cu e otro instrumentonan cu tin actualmente, lo ta haci mas dolor ainda, y na nos tur. Kico e instrumentonan ey ta anto? Entre otro, aumenta prima pa AOV, cu ta na 14,5% caba. Den un economia trastorna manera esun di nos actualmente, cu e aña aki lo sufri mas cu aña pasa, ta dificil imagina aumenta e gastonan riba empresa y empleado. E medida grandi cu tin hopi efecto riba postergacion di aumento di e gastonan di AOV ta e cambio di edad pa 66 o 67, sin cu ta aumenta peso financiero cerca e contribuidornan. E no ta un solucion elegante, pero e ta esun cu actualmente ta haci menos dolor financiero.

Y pakico ta importante pa trece e asunto aki dilanti? Pasobra djis aki ta cuminza e bataya politico di culpa otro, mientras cu net e crisis di Covid-19 no tin nada di haci cu culpa politico. Ta p'esey mester ta posible tambe discuti e tema aki na un manera mas neutral. Lastima cu esun promer pa papia ta gobierno, y ta parce cu no tin un maneho cla con pa trece e asuntonan aki, y ta scoge pa silencio.

Minister Xiomara Maduro ta duna un update di e Landspakket:

Siete accion tumando lugar pa cumpli cu deadline pa ehecucion di Landspakket



Pa ricibi e yudansa financiero for di Hulanda, Aruba mester cumpli cu algun condicion cu ta poni den e landspakket cu a keda acorda cu Hulanda dia 13 di november 2020. Dia 1 di februari 2021 e agenda di e trabounan necesario pa por cumpli cu e condicionnan pa e prome kwartaal di 2021 a bira conoci.

Pa locual ta e agenda di ehecucion cu ta trata finansa y economia, Minister Maduro ta informa den un comunicado di prensa cu tin 7 accion tumando lugar pa asina por cumpli cu e deadline di 1 di maart. Ta trata di puntonan riba e tema di A. Maneho financiero, C. Impuesto, D. Sector financiero y E. Reforma economico.

Maneho financiero
Den cuadro di fortalese e control financiero na nos Pais door di Colegionan Halto di Estado, Minister Maduro ta informa cu Departamento di Finansa ta trahando un lista di e leynan cu ta necesario pa reforsa e control financiero cu tin prioridad pa keda introduci. Banda di esaki Departamento di Finansa ta trahando tambe riba un 'gap-analyse' pa saca afo con pa mehora e proceso di control financiero actual. Ta trata aki di puntonan A1.1 y A1.2 di e Landspakket.

Impuesto
Riba e tereno fiscal, Departamento di Impuesto DIMP ta trahando pa presenta un plan pa investiga cual sistema di impuesto indirecto lo surti Aruba. Banda di esaki DIMP ta trahando tambe riba un plan con pa mehora e organisacion pa asina por yega na cobransa mas optimal di impuesto. Riba nivel di ambtenaar, DIMP a yega na un entendimento cu otro partners den Reino pa asina Aruba por sera un Acuerdo di Impuesto hunto cu Hulanda, Corsou y Sint Maarten y asina evita evasion di impuesto den Reino. Ta trata aki di puntonan C1.1, C3, C4 y C5 di e Landspakket.

Sector financiero
Debi cu e integridad di Aruba su sistema financiero ta wordo evalua e aña aki pa Caribbean Financial Action Task Force CFATF, Departamento di Legislacion ta bay presenta un agenda detaya di e proceduranan y e leynan cu mester keda adapta pa Aruba por pasa e evaluacion aki exitosamente. Ta trata aki di punto D4.1 di e Landspakket.

Reforma economico
E yudansa humanitario cu ta wordo brinda door di Hulanda via Rode Kruis ta bay stop dia 1 di juli 2021. For di e momento ey Gobierno di Aruba mes mester bay organisa y paga pa e yudansa aki. Bureau Rampenbestrijding y Departamento di Asunto Social ta trahando un plan con pa atende cu e necesidad aki. Ta trata aki di punto E4.1 di e Landspakket.

Lo brinda mas informacion segun deadline
Minister Maduro ta enfatisa cu na e momentonan aki hopi trabou ta tumando lugar na diferente departamento di Gobierno pa asina por yega na e informacion y plannan necesario pa por ehecuta e puntonan di e Landspakket. Lo purba mas cu por pa keda informa riba e ehecucion di e agenda basa riba e deadlinenan cu a keda acorda. E proximo deadline cu ta concerni e temanan di finansa y economia pa e prome kwartaal ta 15 di maart pa un plan pa reduci 'red tape,' 16 di maart pa presenta un plan con DIMP, notarionan, svb y fondo di pensioen por haya informacion bancario, 15 di april pa presenta un plan pa scrutina subsidio y pa presenta un plan con pa haci e compra di servicio y producto door di Gobierno mas eficiente y eficaz. Na april of mei ta spera di haya e rapport di IMF su 'quick scan' di e sector financiero y e control riba e sector aki na Aruba cu ta wordo haci na e momentonan aki via IMF su 'Article IV mission.'

Minister Andin Bikker:

Debi na circunstancianan nobo a dicidi pa duna 'meldpicht' na artista di tattoo

Relaciona cu circunstancianan nobo den e caso di detencion pa deportacion di un artista di tattoo, awe Minister di Husticia, Andin Bikker a atende e caso y a revisa e dossier completo hunto cu e departamentonan concerni. Na final e mandatario, despues di analisa tur punto for di su experiencia como humanista, a dicidi cu e persona por haya un 'meldplicht', esta cu e por wordo laga den libertad basta cu un persona para garantia pe y cu condicion cu e mester meld na Guarda nos Costa regularmente te ora cu dicidi riba su aplicacion nobo pa permiso.

Ora a revisa e dossier ayera a tuma nota cu no a tene cuenta cu tur aspecto, entre otro cu den un decision reciente di DIMAS di e siman aki no a tene cuenta cu a bin resulta cu pa circunstancianan fuera di e persona su control a pone cu e no a logra haci un peticion nobo na tempo pa prolongacion di su permiso, y tampoco cu conforme analisis reciente di DPL no tin persona localmente disponibel pa e trabou specialisa di artista di tattoo.

E mandatario ta subraya cu na momento di su detencion, e persona no tabata dispone di un permiso legal, pues Guarda nos Costa tabata autorisa pa reten'e. Sin embargo a base di circunstancianan relevante nobo un mandatario por evalua un decision a base di principionan general aplicabel pa bon gobernacion ('algemene beginselen van behoorlijk bestuur') y tuma un decision nobo.





Continuacion di pagina 4
Berdad tin algun hende a muri despues di a ricibi e vacuna, pero e porcentahe ta asina chikito, particularmente compara cu e cantidad di hende cu ta muri pa motibo di COVID-19, ademas di e angustia economico cu hopi hende ta pasa den dje. "Y tur esaki mientras cu awor tin solucion. Ora un hende mester bin cerca mi cu infeccion, nan ta tuma antibiotica sin cuestiona. Casi nunca ta discuti riba antibiotica. Pues, no tin motibo pa teme e vacuna. Al contrario, imagina si Aruba ta e prome pais cu a yega na 'herd-immunity' pa motibo di e vacuna." Segun Posner, esey lo yuda e imagen turistico di Aruba enormemente.

Sigui cu tapaboca y reglanan di higiena
Mester bisa cu no obstante cu a ricibi e vacuna, hasta si ricibi e di dos aki tres siman, mester sigui cu e pasonan di higiena. Pasobra, aunke cu e vacuna ta proteha un persona di bira malo of bira hopi malo, e no ta nifica cu e persona no por transporta e virus cu ta causa COVID-19. "Si ami yega hinca mi man den hemchi di virus, mi no ta keda infecta te ora mi mishi mi boca, nanishi y/of wowo. Si mi tin e vacuna, e ta proteha mi. Pero si mi man ta sushi y mi habri un porta, y un otro hende mishi esaki despues, e por keda infecta. Kiermen, mester sigui cuida pa otro persona, pa nan no bira malo."

Mientrastanto, Posner ta programa pa ricibi e di dos shot di e vacuna dia 12 di Maart. Y e specialista ta expresa su admiracion pa e forma con ta opera Aruba Health App, cu ta brinda hopi ayudo.

Segun pastoor Toti Fuentebella:

Papa Francisco a bisa cu vacuna ta moralmente aceptabel y eticamente aproba

Diaranson di Shinishi cu ta marca e inicio di e temporada di Cuaresma, pastoor Toti Fuentebella di parokia Sta. Filomena na Paradera a bira e di tres ciudadano, y e prome religioso cu a ricibi e vacuna BNT162b2di Pfizer contra e virus di Covid-19 na Aruba. El a forma parti di e grupo di 12 ciudadano a wordo selecta pa cuminsa oficialmente cu e campaña di vacunacion contra Covid cu a tuma luga na Centro Don Bosco.

Mayoria di nos comunidad ta profesa doctrina Catolico. P'esey pastoor Toti a declara na Bon Dia Aruba cu e dia ey a bira un bunita oportunidad pa e tuma e vacuna. El a laga sa cu e decision aki ta un decision personal y boluntario, pasobra e no ta obligatorio.

E ta haya cu ta varios e motibonan pa kico el a haci'e. Un motibo ta basa riba interpretacion teologico. Na prome luga pastoor Toti ta haya un obligacion pa proteha e don di bida cu Papa Dios a dun'e. Pa asina e por cuida su salud y e bida di otronan, particularmente bida di su parokianonan. "Tur dia mi ta haci misa. Si mi tin Covid, e ora mi ta contamina otro," el a bisa.

Tambe el a cita Papa Francisco ken a yega di declara: "Mi ta kere firmemente cu mester tuma e vacuna eticamente. Esaki no ta solamente un opcion sino un escogencia etico, pasobra nos no mester risca nos salud, nos bida, y bida di otronan." Pastoor Toti a agrega cu akinan nos ta papiando di bienestar comun di hendenan y henter comunidad.

Na di dos luga, pastoor Toti ta bay riba aspecto di moralidad. E ta haya cu tuma e vacuna no ta solamente pa cuido y proteccion di e salud di e ser humano, sino e ta basa riba e bienestar comun. E bienestar comun ta recomenda pa tuma e vacuna precisamente pa proteha esunnan debil, esnan cu ta cay den grupo vulnerabel y tur esunnan cu ta traha den sector di salubridad. Pues ta moralmente aceptabel pa tuma e vacuna, el a bisa.

E di tres punto cu pastoor Toti a trece dilanti pa argumenta pakico el a dicidi di vacuna ta basa riba declaracion di nos Obispo Catolico, Monseñor Luis Secco.

E pandemia aki a causa hopi morto rond mundo, hopi hende malo y un crisis cu no ta solamente den nos sector di salubridad, sino el a afecta nos bida social, economia y hasta nos bida spiritual. No ta tur hende por bin misa y participa den e celebracionnan sacramental, specialmente e celebracion di Sta. Eucaristia. "Pues, ta nos speransa y oracion pa preveni y pone un fin na e plamamento di e virus aki," el a expresa pa medio di un comunicado. Nos Obispo, Msgr Secco ta encurasha e necesidad pa tuma e vacuna aki pa asina preveni y proteha e comunidad y coopera pa stop e plamamento di e virus.



Aruba pronto lo tin un Smart Energy House

Despues di dos edicion exitoso di e German-Caribbean Energy Conference na Aruba, lo agrega na maart 2021 un proyecto nobo cu ta e Smart Buildings for Sustainable Caribbean Islands - Green Tech made in Germany. Durante tres aña, Alemania y e paisnan den Caribe a intercambia diferente ideanan riba e posibilidadnan di energia renobabel. Tur esaki a sosode primordialmente na Aruba y awor ta culmina den un showcase di tecnologianan pa biba y traha na un manera mas sostenibel.

E proyecto di Smart Buildings for Sustainable Caribbean Islands - Green Tech made in Germany lo wordo estrena riba 24 di maart 2021 pa medio di un conferencia di cual por participa online of door di atende en bibo na Renaissance Convention Center di 9.00 a.m.- 2.00 p.m. E conferencia hibrido aki lo wordo inaugura door di Prome Minister Sra. Evelyn Wever-Croes y despues lo sigui cu diferente oradornan. Expertonan di Alemania y otro islanan di Caribe, incluyendo Aruba, lo discuti e posibilidadnan y e potencianan pa prijsnan rasonabel pa energia door di adopta tecnologianan sostenibel den casnan y edificio.



Riba e dia aki tambe lo presenta e consorcio Aleman, German Green Technology Hub", cu ta consisti di varios specialista Aleman den energia renobabel, eficiencia den energia y materialnan di construccion alternativo. Sigur, un tema interesante pa companianan di construccion y desaroyadonan di proyecto pa asina introduci sistemanan y tecnologianan nobo den proyectonan residencial y comercial.

E consorcio Aleman aki ta planea pa construi un Smart Energy House denSmart Community Aruba como un showcase pa e region. E obhetivo ta pa mustra con productonan y tecnologianan Aleman por contribui na reduci e consumo di energia na Aruba y den Caribe. Entre otro, Smart Energy House lo usa energia solar y di biento y lo wordo ekipa cu sistemanan pa fria, isola y ventila. E plan ta pa construi e Smart Energy House na 2021 cu cooperacion estrecho di FCCA y otro stakeholders di Smart Community Aruba y tambe cu sosten di e Camara di Comercio Aleman-Hulandes.

E conferencia cu lo tuma luga 24 di maart, lo enfoca riba tecnologianan cu hotel, oficina, aeropuerto, edificio y residencianan por incorpora. Participantenan lo por presencia oradornan y un panel di experto. Tambe lo tin un sesion di networking 1:1 cu e expertonan, otro participantenan, representantenan di gobierno y companianan di Alemania y di Caribe.

Un biaha mas Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y industria (DEACI) ta aporta na e proyecto aki como un partner di e Camara di Comercio Aleman-Hulandes desde 2018. DEACI ta invita empresarionan, inversionista y expertonan pa atende e conferencia sea en persona of online.

BONDIA ARUBA

Gobierno di Nicaragua ta adverti cu "no tin espacio pa otro voznan"



(EFE) - Diahuebs ultimo Gobierno di Nicaragua a rechasa intervencion stranhero y a adverti cu na e pais "no tin espacio pa otro voznan", den mey di e crisis socio politico local ora ta falta nuebe luna pa eleccionnan presidencial dia 7 di november.

"Nos ta Nicaraguense, y nos ta bisa nan cu entre Nicaraguense nos ta compronde nos mes, no tin espacio pa otro voznan, e mesun identidad di injerencia y interventor, den esaki no, cu otro modo no", e vice-presidente Rosario Murillo, a bisa.

Na october ultimo Asamblea General di Organisacion di Estadonan Americano (OEA) a resolve pa cu Nicaragua lo haci reforma di leynan pa garantisa un "eleccionnan creibel", loke segun oposicion, ta implica observacion nacional e internacional.

"Pa via di e injerencia ey te ainda nos ta akinan, nos ta akinan cu mente, cu curason, inteligencia y cu amor, di frente", e prome dama tambe a bisa ora a referi na antiguo invasion Mericano riba teritorio nicaraguense.

Gobierno di presidente Daniel Ortega a wordo critica paden y pafo di Nicaragua pa e recien aproba y denomina "pakete di leynan represivo", cu ta impedi ricibi recursonan for di exterior, regula informacion riba dispositivo digital incluyendo si ta personal y impedi aspiracion pa funcion di eleccion popular pa esunnan cu lo critica gobierno.

Entre e leynan nobo ta e Ley di Regulacion di Agentenan Stranhero, conoci como "Ley Putin", Ley di Ciber delito, yama "Ley Mordaza" y Ley di defensa di derechonan di pueblo pa independencia, soberania y auto determinacion pa paz.

Oranan prome di e anuncio e relator special di Organisacion di Nacionnan Uni (ONU) riba Derecho di Libertad di Reunion Pacifico y di Asociacion, Clement Nyaletsossi, a afirma cu ta existi preocupacion na organismo pa e crisis di derechonan humano na Nicaragua, y cu e Gobierno no ta permiti su entrada na e pais.

Husticia di Chile a anula expulsion di 23 Venezolano cu a drenta via Bolivia

(EFE) - Husticia Chileno a laga sin efecto e orden di expulsion di 23 migrante Venezolano cu a drenta di manera iregular na frontera nort, 13 di nan a wordo deporta pa Gobierno mas di un siman atras, e Instituto Nacional di Derechonan Humano (INDH) a informa.

Ta existi pasonan clandestino pa migrantenan por drenta na Chile for di Bolivia na unda nan a drenta na luna di februari, un zona cu desde haci varios siman ta biba un crisis migratorio cu a causa e collapse di localidadnan fronteriso.

Corte di Apelacion di Iquique a acoge e recurso di amparo cu e independiente INDH a presenta 9 di februari ultimo y a resolve cu e expulsion "no a respeta e garantianan constitucional" di e migrantenan.

Segun e decision, autoridadnan no a haci ningun "investigacion no procedura legal prome cu expulsion, cu ta wordo exigi pa husga tur persona cu e fin di garantisa e ehercicio di derecho pa defensa".

E recurso di INDH tabata plantia cu e motibo di desplasamento di e personanan aki tabata pa "busca proteccion pa e crisis civico, politico y economico pa e cual Venezuela ta atravesa, cu tambe ta uni e crisis provoca pa Covid-19".

Cu e resolucion aki, Gobierno lo por apela, e Venezolanonan no lo por wordo expulsa di manera inmediato y esunnan cu a wordo deporta lo por regresa na Chile.

Di e 23 Venezolano, 13 di nan a bay back na su pais 10 di februari ultimo den un avion di Forsa Aereo di Chile, como parti di un mediatico operacion di Gobierno den cual 138 migrante a wordo deporta via aire y lama.



Na 2018, e actual mandatario Sebastian Piñera, a pone na vigencia un visa di responsabilidad democratico pa Venezolanonan cu lo kier establece legalmente, pero a wordo aproba cerca di un 27% so di tur e solicitud.

Na Honduras, hende a protesta contra violencia machista

(EFE) - Diahuebs ultimo mey centenar di persona a reuni dilanti di Ministerio Publico na Tegucigalpa, capital di Honduras, pa pidi husticia pa via di e impunidad den cual e crimen di varios hende muhe ta sigui y nan a reclama pa no tin mas victima di violencia di genero.



"Nos a uni cu un unico fin, cu un unico bandera: e bandera di no violencia contra hende muhe, adolescente y mucha muhenan Hondureño", Karla Medal di colectivo Muhenan Organisa na Honduras a bisa.

Medal y otro grupo di hende muhe cu ta representa 52% di e 9.3 miyon habitante na e pais, a participa den un protesta dilanti Ministerio Publico pa demanda un stop pa violencia machista na e pais centro Americano.

Cu blaasnan blanco cu e nomber di por lo menos 33 hende muhe asesina na 2021 y borchinan cu e mensahe 'Ni un menos' y 'No mas violencia', e participantenan a exigi husticia.

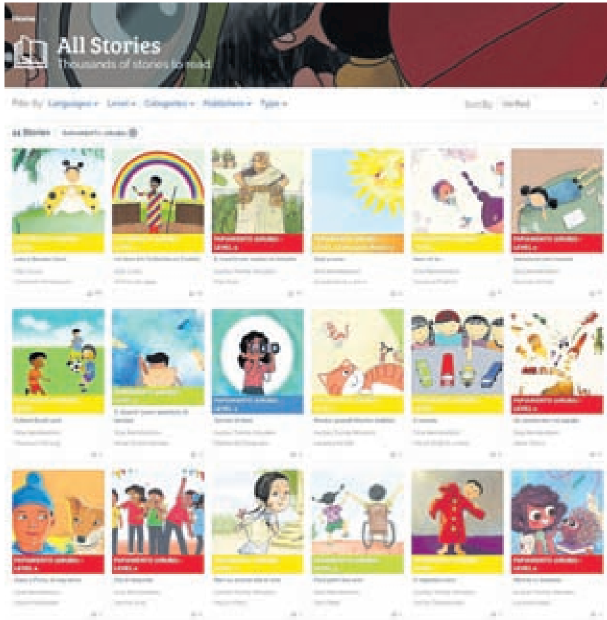
Den e manifestacion cu tambe algun hende homber a asisti, nan a condena violencia di genero cu ta persisti na Honduras y e asesinato di algun hende muhe cu a wordo conoci algun dianan pasa.

Parlamento Hondureño a aproba durante ultimo cinco aña casi "360 miyon lempira (14.8 miyon dollar) pa prevencion di feminicidio, di e cual un porcentahe mester wordo utilisa pa e poder hudicial pa ampliacion di husgado special den materia di violencia domestico", Medal a expresa.

"Ta obligacion di nos, di esunnan cu tin un poco mas di posibilidad di haya un bos na un pais tan desigual, nos ta solidarisa cu famianan cu lamentablemente a wordo afecta" pa violencia, el a señala.

E frase cu mas nan a wordo utilisa tabata 'Ni un menos', ya cu nan a pidi pa stop asesinato y tur tipo di violencia contra hende muhe y mucha muhe di e pais, na unda mas di 300 a muri di forma violento na 2020.

DEA ta publica mas buki digital na Papiamento



Pa medio di esaki, Departamento di Enseñansa Aruba (DEA) tin e sumo placer di anuncia cu a publica 21 buki digital pa mucha na Papiamento y pronto lo publica mas pa yega na un total di 60 buki. Esaki ta riba e website di Storyweaver, cu ta un plataforma digital, caminda por lesa storia online.

Ta trata di traduccion for di otro idioma cu ta publica caba riba Storyweaver, caminda por lesa storia online den diferente idioma. E plataforma tin como meta pa mas mucha na mundo tin acceso na buki pa lesa.

Riba e websitenan di DEA www.papiamento.aw y www.ea.aw tambe por haya un link pa e bukinan digital.

Pa medio di traduccion di buki digital, DEA ta desea di promove lesamento y desaroyo di idioma cerca nos muchanan na Papiamento, e idioma materno di mayoria di nos muchanan na Aruba. Di e manera aki DEA ta contribui tambe na proteccion y preservacion di nos dushi idioma Papiamento.

Diadomingo venidero, dia 21 di februari 2021, ta Dia Internacional di Idioma Materno. Esaki ta un fecha cu UNESCO a proclama formalmente na aña 1999 pa hende ta consciente di e diversidad linguistico y cultural na mundo y pa promove multilingualismo.

E iniciativa pa e dia aki a bin di parti di Bangladesh, caminda riba 21 di februari 1952, na Dhaka (e tempo aya Pakistan), morto a cay pa motibo cu gobierno no kier a reconoce e idioma Bengali (Bangla) como un di e idiomanan oficial di Pakistan, maske cu esaki tabata e idioma di mayoria den e region. Esunnan cu a tuma e iniciativa, a pidi Nacionnan Uni pa tuma un paso pa salba e idiomanan di mundo for di extension.

E aña aki e tema di UNESCO ta: promove multilingualismo pa inclusion den enseñansa y sociedad. Segun UNESCO, diversidad linguistico ta wordo menasa y mas y mas idioma ta disparce. 40% di e poblacion na mundo no tin acceso na enseñansa den un idioma cu nan ta papia of compronde. Pero UNESCO ta mira cu tin un adelanto riba tereno di enseñanza multilingual basa riba idioma materno.

Na Aruba e pensamento aki a cristalisa den SAM: Scol Arubano Multilingual. Gran mayoria di e scolnan primario na Aruba ta bay ofrece enseñansa na Papiamento, haciendo uzo tambe di e otro idiomanan mas uza den comunidad di Aruba, cu ta Hulandes, Spaño y Ingles.

Segun cifra di e Censo piloto di 2019, e idioma mas uza na cas ta Papiamento (80%), eventualmente uza banda di un of mas otro idioma. Pa por ofrece enseñansa di y na Papiamento y pa preserva y proteha e idioma mas uza na Aruba, gobierno mester cumpli cu cierto condicionnan riba tereno di idioma. Un di e condicionnan aki ta desaroyo di material pa lesa.

Pa mas informacion por acudi na nos websitenan www.papiamento.aw y www.ea.aw. Tambe por sigui nos via e medionan social Facebook y Instagram @EducationAruba y @PapiamentoAruba.

FPNA: Entrada di conservacion valido ta rekeri pa acceso Parke Nacional Arikok

Durante e inicio di Covid-19, naturalesa a bira un di e fuentenan mas bishita pa asina e comunidad por a relaha y alaves aprecia e bunitesa diverso di nos naturalesa. Debi na e situacion di Covid-19, control stricto no tawata ser ehecuta na Parke Nacional Arikok, pero Park Rangers lo cuminsa efectua e controlnan stricto entrante 20 di februari proximo cuminsando cu e areanan mas popular:Daimari, Shete, Conchi, San Fuego, Jamanota, SabanaBasora, Butucu y Vader Piet.

Cu e introduccion di e Decreto Ministerial di 2009, Fundacion Parke Nacional Aruba a inicia cu e entrada di conservacion pa Parke Nacional Arikok desde prome di november 2010. Durante e añanan a sa di expande e opcionnan na diferente categoria di participacion. Actualmente e structura di entrada di conservacion ta Afl. 5.00 pa persona local, muchanan bou di 18aña di edad ta completamente gratis. Adicionalmente, tin e opcion pa saca un miembresia anual pa Afl. 30.00 of tin otro categorianan aplicabel, unda bishitantenan local por disfruta 1 aña largo di nos naturalesa. Pa ricibi e tarifanan menciona, un ID valido ta rekeri na momento di compra.

Durante e fin di siman nos dilanti, nos ta avisa tur persona cu ta desea di bishita Parke Nacional Arikok pa cumpra nan entrada di conservacion di anterior of lo por haci esaki mainta trempan ariba diasabra of diadomingo entrante 5:30 di mainta. Nos team di sales lo ta cla pa yuda y duna tur informacion necesario na nos Centro di Bishitante situa na San Fuego.

Na peticion di nos bishitantenan cu ta desea di saca nan miembresia anual online, nos ta dirigi un y tur pa nos pagina di Facebook: Aruba National Park, caminda e prome post tin tur instruccion pa asina completa e miembresia anual online.

FPNA ta encurasha tur bishitante pa yuda nos conserva e areanan natural por medio di recrea na un manera responsabel y sostenibel.



Graduacion di Andrea p. Niebles Oyuela

Riba diaranson 17 di februari 2021, a gradua di e Facultad di Ley di Universidad di Aruba, Sra. Andrea P. Niebles Oyuela.

El a gradua defendiendo su tesis titula:

“Dienen de huidige ontslagvergoedingsregelingen op Aruba te worden aangespast in het licht van rechtszekerheid?”

De examen commissie bestond uit de leden:
mr. dr. Carlos Bollen
prof. Rene de Groot
mr. David Kock
Universidad di Aruba ta felicita Sra. Anfrea Niebles cu su logro.



Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

'Gastonan di personal reduci cu 48 miyon'

Un di e tareanan di Premier Wever Croes ta encera e area di Organisacion Gubernamental, "Overheidszorg". Organisacion Gubernamental ta encera e actividadnan/ trabaonan regular den cuadro di entre otro e "Beleidsplan Verlaging Personeelskosten" (BVP).

2020 a trece hopi reto inespera. Pero a pesar di esaki, algun aspecto importante cu a wordo trata tabata esfuersonan pa mitiga cantidad di personanan nobo cu ta cuminsa traha pa Land Aruba, limita e reemplaso di trahadonan publico cu a, por ehempel baha cu pensioen, a reduci e cantidad di trahadonan publico cu tabata riba no activo, a atende cu e reto di trahadonan cu overtime y e problema di A.O. A base di e esfuersonan aki por bisa cu e tabatin resultado positivo pa e gastonan financiero, segun un comunicado di gobierno.

Gastonan di personal a wordo reduci na aña 2020 di 475 miyon desde 1 januari 2020 te na 427 miyon na final di e aña (31 december 2020). Pues un reduccion di 48 miyon cu ta representa 10%.

Durante aña 2020 tabatin 63 beleidsadvies cu a wordo implementa. Tambe organisacion y control interno na Departamento di Recurso Humano (DRH) pa aumenta e calidad di servicio. Ademas a realisa diferente proyecto "E-government", pa por digitalisa procesonan por medio di entre otro formularionan cu ciudadanonan por yena online.

Door di e reglanan di distanciamento fisico cu mester a wordo aplica durante 2020 a bin hopi cambio den e forma di traha. E tabata di suma importancia pa departamentonan modernisa nan forma di traha.

Pa locual ta trata personal, 142 persona a sali for di servicio di Land Aruba na aña 2020. 5% a fayece, 9% a wordo kita (disciplinair ontslag), 17% a bay a base di terminacion di nan contract, 17% a tuma VUT, 23% a yega edad di pensioen y 28% a retira riba nan mesun boluntad.

Pa loke ta e categoria di ambtenaarnan 'no activo', overtolligheidspoel, esaki ta un reto enorme cu a costa Gobierno un total di 7 miyon florin pa aña. Esakinan ta ambtenaarnan cu a wordo manda cas mientras nan tawata wordo paga. 82 ambtenaar tawata den e categoria aki. Gabinete Wever-Croes desde e principio di gobernacion no a acepta cu mester paga hende mientras nan no ta trahando siendo cu tin cu baha gasto di personal. Cu e maneho di Gabinete Wever-Croes, a logra baha e pool aki te na 9. E deseo sigur di Gobierno ta cu esaki ta na 0.



Prome di januari 2020 e cantidad di ambtenaar 'no activo' tabata 27 y 31 di december 2020 el a baha na 18. Mientrastanto, den 2021, 9 persona a wordo coloca den e diferente taskforce di crisis team y pues a resta solamente 9 persona no activo den overtolligheidspool. Di e 9 personanan aki, 5 di nan ta dificil pa por haya un funcion pa coloca nan aden pa motibo di entre otro salud y edadnan cu ta yegando edad di pensioen. Gobierno ta sigui purba aloca e otro 4 nan den un trabao of retira nan y asina logra tambe pa yega na 0.

"Cu e cifranan aki ta importante pa ilustra cu na inicio di Gabinete Wever - Croes, a topa cu 82 persona no activo den e asina yama 'overtolligheidspoel' y cu e bon maneho di Gobierno, esaki a baha te na 9. E comparacion aki ta refleha un reduccion di 89%. Algun di esnan cu tawata no activo a wordo kita for di trabao pasobra nan no tawata desea di traha mas den gobierno, y mayoria a wordo aloca den departamentonan di gobierno."

Gabinete Wever-Croes lo sigui cu esfuersonan pa tin miho maneho den cuadro di Organisacion Gubernamental, segun e comunicado ta finalisa.

ULTIMO INFORMACION

Casonan di Corona Virus na Aruba pa 19 di Februari 2021

19/2/2021	TOTAL	RESIDENTE	NO-RESIDENTE
Casonan Nobo	46	32	14
Activo	286	219	67
Recupera	7242	6902	340
Positivo	7599	7191	408
Negativo	91246	-	-
Getest	99030	-	-
Getest na Airport	62317	-	-
Morto	71	70	1

Aruba ta registra 46 caso nobo di COVID -19

Segun resumen di DVG ayera 44 persona a recupera, a registra un total di 46 caso nobo di Covid-19, di cual 14 ta no-residente.

E cifra di no-residente positivo ta encera esunnan no-residente cu ta test na aeropuerto na nan yegada y na laboratorionan prome cu nan bandona Aruba. E cantidad total di testnan ehecuta ayera na e diferente localidadnan na Aruba, entre otro laboratorio di hospital, laboratorionan priva y aeropuerto ta 1079 test. 'Postivity rate' entre nos residentenan ta 13%.

Casonan activo pa awe ta 286, cantidad di fayecido relaciona cu Covid-19 a aumenta na 71, condolencia na famia di e fayecido.

Hospital ta informa cu tin un total di 8 persona interna di cual 4 ta den Cuido Intensivo y 4 riba unidad general di covid. Edad promedio di esunnan ingresa pa extra cuido ta 63 aña.

Campaña di vacunacion Nacional contra COVID-19 a inicia y ta vacunando dunadonan di cuido como e prome grupo. Den e prome 2 dianan a vacuna caba un total di 390 persona.

Homber a maltrata mama di su yiu pero victima no kier haci denuncia oficial

Diahuebs den oranan di anochi laat un dama na grito ta pidi asistencia di Polis y a cera su curpa den cas debi cu e tata di su yiu a presenta y cuminsa maltrate te kibra cosnan den cas. No ta prome biaha cu polis ta presenta na e cas na Pos Chikito.

Patruyanan di San Nicolas cu tabata basta cerca a yega di biaha hunto cu e transportwagen pa si mester detene hende. E homber manera cu el a mira polis el a cobardia te hisa su mannan na halto manera un cobarde.

E dama a sali papia cu polis y no tabata kier a entrega keho pero e homber a bin molestie pa bin wak e yiu n'e oranan laat di anochi y e dama no a permiti esaki. Maske cu no ta prome biaha e homber ta bati e dama polis a papia cune pa e camindanan cu e por cana debi cu e no kier a entrega keho. Polis a core e homber for di e sitio pone subi su auto y bay su cas.







Homber busca pa atraco a keda deteni

Diabierna den oranan di mainta recherchenan di San Nicolas cu ta basta activo buscando sospechoso di diferente caso a keda encontra. Atraco team a tene entrada hudicial na un cas na Caya Bohi, e sospechoso a core pa polis bay te na Brasil dilanti famia supermarket unda cu a topa cu un homber di 30 aña J.P busca pa atraco algun dia pasa na Weg Sero Preto Ton Li y ora a bay atende cune el a cuminsa resisti cu e oficialnan. A detene e sospechoso y a keda transporta pa warda.







Procurador-General Ter Steege ta elogia Bario team Noord y Slachtofferhulp

Procurador-general di Aruba Bote ter Steege a reuni recientemente cu bario team Noord di Cuerpo Policial di Aruba y cu bureau Slachtofferhulp. Tambe presente na e encuentro aki tabata señora Seferina (beleids medewerker di Polis) y coordinador di Veiligheidshuis señora Schulte. E bario team Noord ta consisti di señores Meijerhof, Croes y Goeloe y señora Loefstop. Bureau Slachtofferhulp a keda representa pa señora Rodriguez. Tanto polis como bureau Slachtofferhulp ta forma parti di Veiligheidshuis Aruba.



E intencion di e encuentro tabata pa pone bario team Noord y bureau Slachtofferhulp den spotlight y gradici nan pa nan dedicacion extraordinario y nan envolvimento. Veiligheidshuis ta topa hopi reto y pesey ta importante pa menciona tambe e exitonan.

E procurador-generala bisa cu e como ex-polis sa bon bon cu e trabao di polis ta encera mas cu solamente traha proces-verbal. Pa soluciona situacionnan indesea den un vecindario of pa logra stop violencia den cas of molester den bario, polis tin cu haci hopi biaha mucho mas cu loke nan tin custumber di haci semper. Bario team Noord ta consisti di agentenan policial cu ta traha cu alma y curpa. E equipo a enfatiza e bon comunicacion entre e coleganan di e team, caminda nan ta steun riba otro pa por sigui cu animo.

Un di e prioridadnan di e procurador-general ta e trato di victima. Victimanan tin cu biba pa resto di nan bida cu e recuerdo di loke a pasa nan. Tuma tempo pa scucha e victim ta forma parti di cuido pa e victima. Bureau Slachtofferhulp ta hunga un rol crucial den esaki y ta un di e instancianan cu mas ta raporta casonan na Veiligheidshuis.

Veiligheidshuis ta un cooperacion entre partnernan di e cadena penal y e cadena di cuido. Meta ta pa traha hunto na seguridad di Aruba dor di preveni y baha recidive, molester y criminalidad, dor di enfrenta conhuntamente problemanan complica. E partnernan di Veiligheidshuis ta: Ministerio Publico, Cuerpo Policial di Aruba, Departamento di Asuntonan Social, Voogdrijraad, Reclassering, KIA, Bureau Slachtofferhulp, Bureau Sostenemi, Fundacion GuiaMi, FMAA (Fundacion pa Maneho di Adiccion), Respaldo, Wit GeleKruis, Sociaal Psychiatrische Dienst, FCCA y Bureau Leerplicht.

Auto a dal tras di otro y un persona a resulta levemente herida

Diabierna merdia riba e caminda di Tanki Leendert banda di Sing Fung food center a sosode un accidente unda un hond suv a dal tras di un chevrolet suv. E impacto a laga persona levemente herida. E honda a haya basta sla parti dilanti. Unidad di ambulance a presenta pa atende cu e persona cu tabatin mester di atencion medico y a keda transporta. Mientras polis tabatin parti di e caminda cera y polis di trafico a tuma dato di e accidente y takelwagen a hala e auto kibra for di riba caminda.





Accidente den cadena riba LG Smith Blvd y un persona levemente herida







Diabierna merdia riba LG Smith Blvd banda di e terreno unda antes tabata bushiri hotel a sosode un accidente unda un van a dal tras di un byd y pa despues e byd a dal tras di un otro auto. E impacto di e accidente a haci cu e chauffeur den e van a resulta levemente herida. Unda personal di ambulance a presenta na e sitio pa un control. Polis di trafico tambe tabata na e sitio pa atende cu e accidente.

Gobierno ta firma un acuerdo mas na beneficio di desaroyo deportivo na Corsou

Gobierno di Corsou ta traha riba desaroyo deportivo conforme e programa di gobernacion. Ministernan sr. Steven Croes y sra. Zita Jesus-Leito den representacion di Gabinete Rhuggenaath ta firma un acuerdo mas pa desaroyo di deporte.

Gobierno pa medio di Ministerio di Enseñansa, Ciencia, Cultura & Deporte i Ministerio di Trafico, Transporte & Planificacion Urbano, a start cu un trayecto pa yega na un maneho nobo for di aña pasa. Conforme e maneho, ta firma acuerdo cu organisacionnan cu ta bin na remarke pa haci esaki segun un lista di criterio pa desaroyo di nos facilidadnan deportivo y veldnan.

E trayecto aki a cuminsa na september 2020 den estrecho cooperacion cu Fundacion Desaroyo Deportivo Corsou (FDDK) caminda Gobierno a firma cu varios organisacion den forma di 'Drive-Thru' na Centro Deportivo Corsou.

Siman pasa a firma un acuerdo cu Union Deportivo Koraalspecht hunto cu nos pelotero Ozhaino (Ozzie) Albies pa desaroyo di dos veld den e bario di Koraalspecht. Esaki den presencia di deportista coach Theofilo (Chofi) Veld i muchanan di e bario hunto cu FDDK.

Awe a toca turno pa firma un acuerdo pa desaroyo di veld na tereno di DABA (Dutch Antilles Ballpark Academy) pabou di Sabana Ballpark/ hanchi dilanti di Richard 'Chati' Constansia banda di Richard Elhage. Ministernan sr. Steven Croes y sra. Zita Jesus-Leito a firma cu astro pelotero sr. Hensley Meulens cu ta representa DABA Fundacion. E acuerdo cu Bambam Meulens tin un



duracion di 5 aña cu e posibilidad pa alarga esaki. A base di e acuerdo aki DABA ta bay desaroya un proyecto fantastico pa nos hobennan. E ta encera formacion di hobennan den e deporte di baseball, stimula desaroyo di baseball den e parti di Reino den Caribe, organisa actividadnan di baseball manera clinics, seminario pa coach i training. Tambe e fundacion ta bay percura pa diferente material nobo pa nos hobennan por practica baseball di un manera optimal.

Por mira bek riba un trayecto exitoso y cu ta brinda perspectiva na e desaroyo deportivo. Gobierno a firma cu un total di 13 organisacion den e ultimo temporada aki pa asina desaroyo di deporte por tuma luga y brinda e perspectiva deportivo na nos hobennan.







Hoben Djean Macares ta firma cu Fortuna Training Facility









Hoben prospecto Arubiano Djean Macares ta train y ta firma cu Jose Fortuna y Fortuna Training Facility topa cu e superstar y triple crown Miguel "Miggy" Cabrera primera base di ekipo Detroit Tigers kende tambe a bin train algun dia na Fortuna Training Facility na Florida, esaki sigur ta un deporte interesante y un biaha mas atletanan arubiano ta prepara nan mes cu trainingnan profesional den exterior. Asina tambe nan ta amplia nan conocemento di e deporte.

SUPER Do it Center

Bo Famia Pa Semper!

HOT ITEMS

OFFER VALID FROM 19 - 25 FEBRUARY 2021 AND WHILE SUPPLIES LAST.

Weekly SPECIALS Weekly SPECIALS



Carrot Mini Peeled 1LB

SPECIAL OFFER

ƒ2.79

Per Bag



U.S. Porkloin Butterfly

SPECIAL OFFER

ƒ11.90

Per Kg



Chicken Legs Boneless

SPECIAL OFFER

ƒ10.50

Per Kg



Lettuce Leaf Romaine

SPECIAL OFFER

ƒ6.99

Per Kg



SAVE ƒ2.00

ƒ2.59

Per Kg

Cabbage Green



SAVE ƒ1.00

Tomato Plum

ƒ4.99

Per Kg



SAVE ƒ2.00

Peppers Green

ƒ4.99

Per Kg



SAVE ƒ7.00

Angus Pepper Steak

ƒ23.90

Per Kg

SPECIAL OFFER



SAVE ƒ6.00

ƒ49.90

Per Kg

BBQ/Grill Tenderloin Kebab



SAVE ƒ1.90

ƒ6.99

Each

Grapefruit Red 3lb



SAVE ƒ4.00

ƒ11.99

Hormel Cooked Ham

Per Kg



SAVE ƒ3.00

ƒ16.99

American Yellow Cheese

Per Kg

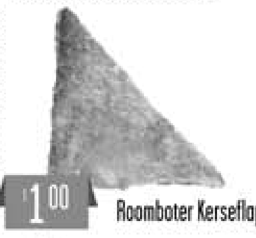


SAVE ƒ2.26

ƒ11.99

Land O Frost Honey Ham 16oz

Each



ƒ1.00

Each

Roomboter Kerseflap



SAVE ƒ1.09

ƒ3.69

Each

SPECIAL OFFER

Gwoon Waterijs Mixpak 10pk



SAVE ƒ1.76

ƒ4.99

Each

SPECIAL OFFER

EE All Purpose Flour 5LBS



SAVE ƒ1.00

ƒ4.99

Each

SPECIAL OFFER

Badia Complete Seasoning 9oz



SAVE ƒ6.00

ƒ19.99

Each

SPECIAL OFFER

Blue White Toilet Paper 32ct



SAVE ƒ2.00

ƒ1.99

Each

SPECIAL OFFER

Dove Stick Clean Comfort 50ml



SAVE ƒ3.00

ƒ19.99

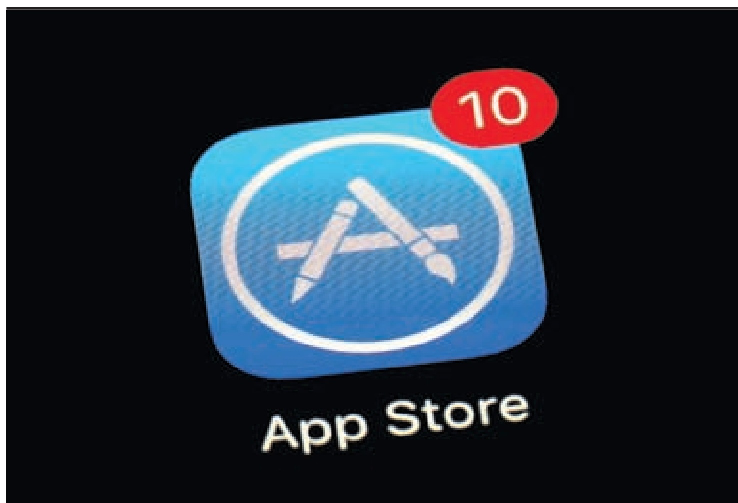
Each

SPECIAL OFFER

Lysol Disinfectant Spray Crisp Linen 19oz

THANKS FOR SHOPPING LOCAL.

Epic Games ta entrega keho anticompetencia contra Apple na Union Europeo



(AP) — Epic Games a bisa diaranson cu a entrega un demanda anticompetencia contra Apple cerca reguladornan di Union Europeo, habriendo un frente nobo den e guera cu e gigante tecnologico riba pago den tienda di app.

Epic, cu ta fabricante di e videogame popular Fortnite, ta den un bataya cu Apple tocante e App Store, cu ta tuma 30% di tur compra haci den e app. Na momento cu Epic a purba aña pasa di bypass e plataforma cu un sistema di pago directo, Apple a retira e app Fortnite di su App Store. Di su banda, Epic a entrega kehonan legal na Merca, Australia y Reino Uni.

Den su keho cerca vigilante di competencia di Comision Europeo, Epic Games a alega cu restriccionnan di Apple a elimina competencia den distribucion y pago di app. A acusa Apple di blokea competidornan y abusa su posicion dominante, den violacion di reglanan di Union Europeo. "Loke ta den wega aki ta e futuro di plataformanan mobil", CEO di Epic Games, Tim Sweeney a bisa den un post online. "Nos no ta bay para na banda y permiti Apple usa su dominio di plataforma pa controla loke mester ta un campo digital husto."

Apple a contesta Epic Games bisando cu a introduci un caracteristica di pago cu Apple no a revisa ni aproba, cu intencion di viola guianan di app store cu ta aplica igualmente na tur desaroyador y tin meta di protege clientenan. "E comportamento descuida a haci bufon di su clientenan, y nos ta anticipa pa laga esaki na cla cerca Comision Europeo", Apple a bisa den un declaracion.

Un vocero pa Comision Ehecutivo di UE a confirma cu a ricibi e keho, cu lo ser evalua bao proceduranan standard.

Fortnite ta gratis, pero hungadonan por cumpra accesorionan den e wega manera paña y arma. Epic a bisa cu na momento cu a duna e hungadonan e escogencia pa usa sistema di pago Apple Pay of haci pago directo pa spaar placa, 'Apple a tuma represalia door di blokea update di Fortnite'.

Y mientras Apple a lansa su propio servicio di distribucion di wega, Apple Arcade, a prohibi rivalnan di haci esaki, Eppic a bisa.

Epic Games ta den un disputa similar cu Google, cu tambe a elimina e app Fortnite for di su Play Store pa motibo di e pago directo.

Usuarionan di Google Android ainda por download Fortnite for di website di app no oficial, pero e opcion aki generalmente no ta disponibel pa usuarionan di iOS di Apple.

Otro desaroyadornan di app, manera Spotify, tambe a hiba nan keho na Comision Europeo, cu ya a lansa investigacionnan riba e App Store y e plataforma di pago di Apple. Spotify ta nenga di usa sistema di pago di Apple, bisando cu ta haci suscripcionnan mas caro cu e servicio di streaming rival di Apple. Usuarionan di Spotify ta paga pa nan suscripcionnan via website di e compania na luga di riba e app.

Un bista nobo riba e prome 'black hole' detecta

Ta mustra di ta mas grandi cu tabata spera



(Reuters.com/Insider.com) - Un examen a revela detayenan nobo sobre e prome 'black hole' hamas detecta, cu a ser descubri den 1964 y a converti den e tema di un apuesta amistoso entre cientifico di renombre, incluyendo cu e ta mas grandi di loke tabata di conoce anteriormente.

E investigadonan a bisa diahuebs cu e observacionnan nobo di e 'black hole' Cygnus X-1 cu ta orbita den e matrimonio estelar cu un strea grandi y luminosa, nan a mustra cu tin 21 biaha e masa di nos solo, aproximadamente un 50% mas di loke tabata di kere anteriormente.

Si ta bon e ta sigui ta un di e buraconan preto mas cercano conoci, nan a descubri cu e ta algo mas leu di lo calcula anteriormente, na 7.200 añanan di luz, e distancia cu e luz ta biaha den un aña, 5.9 biyon di miyanan (9.5 biyon di kilometer) di e planeta.

E 'black hole' ta extremadamente denso, cu tironan gravitacional tan foreces cu ni sikiera luz ta scapa. Algun, di e 'black hole'nan "supermasivo", ta inmenso, manera esun cu ta wordo haya den e centro di nos galaxia, la Via Lactea, 4 miyon di biaha e masa di e solo. e buraconan preto mas chikito di e "masa estelar" ta posea e masa di un sol strea.

Cygnus X-1 ta e 'black hole' di masa estelar mas grandi conoci di e Via Lactea y un di e fuentenan di rayonan X mas fuerte mira desde e planeta, e la bisa e astronomo James Miller Jones di e Universidad Curtin y e centro internacional di investigacion di Radioastronomia den Australia, cu a dirigi e estudio publica den e revista Science.

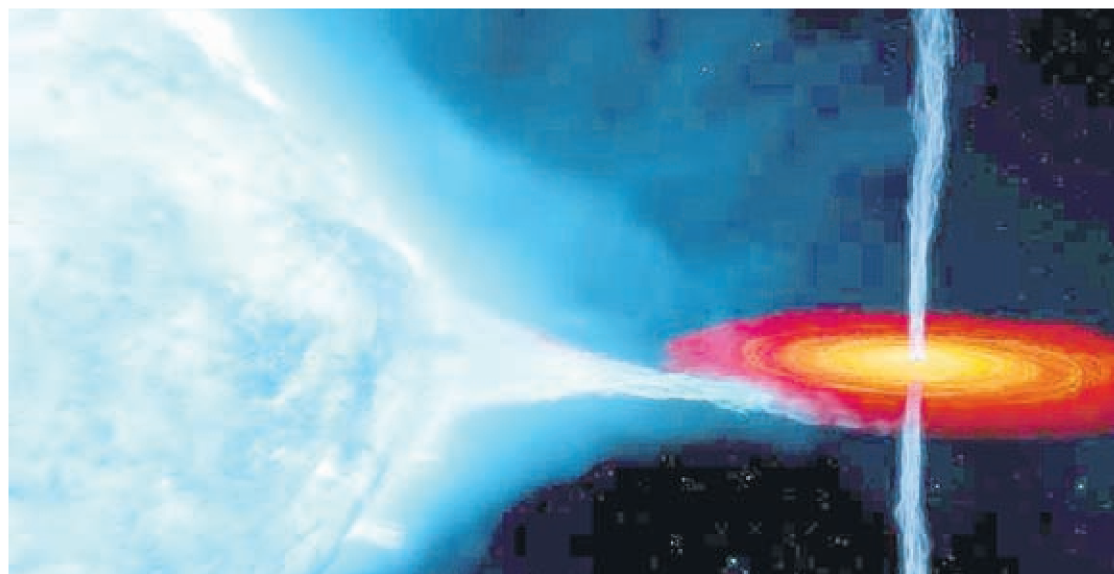
E 'black hole' ta bira asina lihe, casi na e velocidad di e luz, cu ta acerca na e velocidad maximo previsto den e teoria di e relatividad general fisico Albert Einstein, agrega Miller-Jones.

E ta devora material cu ta supla desde e superficie di e strea companero cu ta orbita estrechamente, un "supergigante blau" di aproximadamente 40 biaha e masa di nos solo. Su existencia ya 4 miyon te cu 5 miyon di añanan manera un strea di hasta 75 biaha e masa di e solo y collapse den un 'black hole' un par di decenas di miles di aña.

E investigacion a inclui datonan di radiotelescopio Very Long Baseline Array cu ta comprende 10 stacionnan di observacion.

Despues cu Cygnus X-1 tabata catalogado pa prome biaha manera un 'black hole', un apuesta a wordo haci entre e fisiconan Stephen Hawking, cu nan a haci un apuesta en contra cu e tabata uno y Kip Thorne, cu a haci'e. Hawking finalmente a acepta, debiendo a Thorne un suscripcion na e revista Penthouse.

"De hecho, no tabata tin ningun apuesta basa den e descubrimentonan aki", Miller-Jones a bisa.



Kim Kardashian ta solicita divorcio di Kanye West despues di seis aña

(E!Online) – E proximo capitulo di Kim Kardashian ta cuminsa awo. E strea di reality a entrega documentonan solicitando divorcio di Kanye West ayera, dia 19 di februari, segun E!News ta confirma.

Kim a solicita custodia legal y fisico conhunto di nan yiunan.
E desaroyo aki ta yega despues cu un fuente a bisa E! News cu nan relacion efectivamente a yega su punto final despues di varios luna di problemanan priva.

Kimye, kende a papia publicamente di nan relacion na april 2012 y a casa na mei 2014, ta comparti cuatro yiu hunto, North West (7 aña), Saint West (5), Chicago West (3) y Psalm West di 20 luna.

Kim, di 40 aña di edad, a retrasa e entrega oficial di documentonan di divorcio pa motibo di preocupacion pa su yiunan. "E tabata kier sigura cu e ta tumando e decision corecto pa e muchanan", e fuente a splica E!News. "No ta bay pa e matrimonio mas, e semper lo stima Kanye pero cos a caba entre nan", segun e fuente. "Kim ta enfoca solamente riba loke ta miho pa e muchanan."

Sinembargo, pa februari, Kim y Kanye a stop di comunica y el a muda di nan cas. Durante



ultimo lunanan, e bidanan separa di e pareha a cuminsa tuma forma mientras e strea di hip-hop a keda na su rancho na Wyoming permanentemente mientras Kim a continua bibando na Los Angeles.

Sinembargo, den centro di nan relacion a keda e muchanan. "Ainda nan ta un famia y nan ta bin hunto pa e muchanan."

Kim y Kanye a casa den un ceremonia luhoso na Florencia apenas seis aña atras.

Kourtney Kardashian finalmente ta confirma relacion cu Travis Barker





(TheCut) – Mira ta ken finalmente a confirma nan relacion: Kourtney Kardashian y su amigo pa hopi largo, drummer di Blink-182, Travis Barker. Manera por a sospecha, Kardashian ta esun cu a haci e confirmacion, tumando un maneho clasico: el a post un potret riba Instagram di su man wanta den esun di Barker.

Y asina ta conclui e periodo di speculacion intenso aki, cual por admiti no tabata asina largo. Tabata apenas fin di luna pasa cu People a reporta pa prome biaha cu Kardashian, di 41 aña di edad, y Barker di 45 ta un pareha. E tempo aya, un fuente a bisa e revista cu nan relacion a 'bira romantico' y cu nan ta saliendo 'pa un of dos luna'.

Despues, riba Dia di San Valentin, ambos a post potret di loke tabata parce di ta e mesun candela, y Kourtney a comparti un potret di un graffiti cu claramente tabata bisa: "Roses are red, violets are blue, garlic bread, Blink-182." Barker tambe a post riba su Instagram Story un potret di un armband di diamanta rond di enkel di un muhe. Den e periodo aki, Barker ta post mensahenan sugestivo bao potretnan di Kardashian.

Pues tabata hopi cla tur e tempo aki cu nan ta cu otro, pero awo nos sa definitivamente cu esaki ta e caso. Manera a sospecha, nan tabata hunto dilanti e candela riba Dia di San Valentin, y tabata enkel di Kardashian. Nan ta parce un bon pareha: Ya nan tin un fundacion pa nan relacion, nan conoce yiu di otro, nan ta comparti amor pa cuminda vegano, etc.

Ochenta aresto den tercer anochi di protesta tocante aresto di rapper Spaño



(AP) — Protesta tocante ceramento di un rapper condena di insulta monarkia Spaño y elogia violencia terorista tabata marca pa violencia pa tercer anochi consecutivo diahuebs.

E lucha di Pablo Hasel, cu a cuminsa e siman aki sirbi un sentencia di nuebe luna den un prison nort-oriental, a duna impulso na un debate cayente riba e limite di libertad di expresion na Spaña y un tormenta politico riba e uso di violencia, tanto di sostenedonan di e rapper como di polis.
Partner junior di coalicion den gobierno, e ultra-iskierdista Unidas Podemos, diahuebs a entrega un peticion pa un 'perdon total' pa Hasel y otro rapper, Valtonyc, kende a huy pa Belgica na 2018 pa evita huicio pa cargonan di 'glorifica' terorismo.
Pero potencialmente profundisando e tension, autoridadnan di corte den region nort-oriental di Catalonia a anuncia cu Hasel a perde un apelacion recien y ta enfrentando un sentencia adicional di dos aña y mey den prison pa obstruccion di husticia y abuso na 2017. Por apela e sentencia di nobo dilanti Corte Supremo di e pais.
Manera e prome dos anochi, e protestanan a cuminsa diahuebs cu reunionnan grandi na varios ciudad cu na cuminsamento tabata mas tanto pacifico.
Den capital regional di Catalonia, Barcelona, centenares a canta cantica, rap, y grita 'Pablo Hasel, libertad!' y 'medionan Spaño, manipulador!' na e plaza central prome cu decenas di persona a separa di e grupo principal pa cende na candela un baricada di bar'i sushi y un skip di construccion cu tabata blokea un arteria principal di e ciudad, lansando piedra, boter y otro obhetonan riba polis.
Den e ciudad oriental costeño di Valencia, polis a usa baton pa dispersa manifestantenan y a aresta al menos ocho persona, segun delegacion regional di gobierno Spaño.
A aresta casi ochenta persona y mas di 100 a resulta herida desde cu a hiba Hasel for di un universidad unda el a busca refugio despues di nenga di presenta boluntariamente na prison.
E rapper y su sostenedonan ta bisa cu e sentencia di Hasel di nuebe luna den prison pa skirbi un cantica critico tocante ex-rey Juan Carlos I, y pa decenas di tweet cu huesnan a bisa a glorifica algun grupo terorista defunto Spaño, ta viola derechonan di libertad di expresion.
Ademas, e rapper anteriormente a enfrenta otro cargonan of tin huicionan pendiente pa abuso, elogio di gruponan extremista, kibra drenta propiedad priva, y insulta e monarkia.
Su situacion legal a hala atencion publico pasobra ta bin despues di un cantidad di otro artista y personalidad di rednan social enhuicia pa viola Ley di Seguridad Publico Spaño di 2015, introduci pa un anterior gobierno conservador y critica pa organisacionnan di derechonan humano.

BONDIA ARUBA

BISTA POLITICO

Parlamentario Endy Croes (MEP):

Jaarverslag 2020 Evelyn Wever Croes a corta gasto di su bureau drasticamente



Parlamentario Endy Croes a repasa Jaarverslag 2020 di Ministerie van Algemene Zaken unda por a tuma nota di un documento hopi amplio y hopi elabora di mas di 60 pagina recapitulando entre otro un aña hopi dificil esta e aña di pandemia.

Desde 5 di februari 2021 e documento aki a drenta Parlamento oficialmente unda tur 21 miembronan di Parlamento tin esaki den nan poder. Nos ta haya hopi frapante cu net e expertonan di awa dushi di AVP manera Marlon Sneek, Robert Candelaria, Mervin Wyatt Ras, Jennifer Reyes pa nombra algun no a papia net net nada y te awe no a haci ni un solo pregunta riba esaki.

Parlamentario Endy Croes ta invita e Parlamentarionan di AVP cualkier momento cu nan pasa keiro banda di Parlamento pa nan revisa nan e-mail y spotcheck nan Postbus pa asina nan repasa e jaarverslag 2020 di Ministerie van Algemene Zaken y por haci kisas e Minister pregunta of por haci nan preguntanan na Parlamentarionan di MEP pa mas splicacion si ta necesario.

Gastonan a baha cu 82% y a save 2.7 miyon den 3 aña:
Mike Eman tabata conoci pa derocha placa di pueblo. Mike Eman a manda EMCO 3 biaha failliet y Mike Eman a manda ATV canal 15 failliet y asina Mike Eman a hera manda Aruba failliet. Pueblo a manda Mike Eman cas net na tempo. Den e jaarverslag por tuma nota riba pagina 24 con Mike Eman su so den su bureau a gasta 1.222.500 florin esta 1.2 Miyon florin na Reis en verblijfskosten, voorlichting en promotie y lease di auto. Den e suma aki Mike a malgasta 1 miyon florin solamente pa propaganda su mes. Aki ta unda e rol di Speed cu Patrick Paskel ta drenta colgando manera carpata riba lomba di baca pa chica Aruba . Ora nos analisa y mira resultadonan desde 2018 bin ariba por tuma nota cu na 2018, e promer aña di gabinete Wever Croes, mesora a conoce un rebaho di 70% den e 3 postnan aki esta un rebaho di Afl.1.222.500 - Afl.364.000 pues un rebaho di Afl. 858.000 florin. Ora analisa mas leu a mira comparando 2019 (Evelyn Wever Croes) cu 2017(Mike Eman) e "savings" pa pais Aruba tabata Afl. 839.000 florin. Momento compara 2020 (Evelyn Wever Croes) vs 2017(Mike Eman) atrobe por nota un "savings" di Afl.1.005.259 florin. Pues Evelyn Wever Croes su gastonan den e postnan di reis en verblijfskosten, voorlichting en promotie y lease di auto a baha cu 82% y a "save" pueblo di Aruba 2.7 miyon florin den 3 aña den comparacion cu gastonan den mesun postnan di Mike Eman na 2017. Lo ta bon pa Parlamentarionan di AVP y esnan cu pa kibocacion a duna AVP nan sosten ultimo eleccion lesa e Jaarverslag aki pa por compara pa nan mes. No kere ami como Parlamentario ciegamente pero pidi nos copia y manda boso e-mail nos lo percura pa e yega.

Parlamentario Darlaine Guedez-Erasmus (MEP):

"S.A.B.A., un hogar pa nos grandinan"

Diamars 16 februari 2021 den un reunion di Comision fiho di Asuntonan Social y Famia hunto cu Comision fiho Salud y Cuido di nos Grandinan nos a haci un bishita na Stichting Algemene Bejaardenzorg Aruba (S.A.B.A.). E intencion di e bishita di trabou aki tabata pa nos conoce y comprende un tiki mas miho e funcion importante cu S.A.B.A. tin na Aruba.

S.A.B.A. tin un rol hopi esencial den nos comunidad. Pa medio di un presentacion amplio parlamentarionan a haya un ilustracion di S.A.B.A. su plannan, exitonan y retonan. Durante e presentacion por a mira cu S.A.B.A. ta traha cu un team di profesionalnan pa asina brinda e miho cuido posibel na nos grandinan. Nos a keda informa di instrumentonan cu falta ainda na SABA, nos a toca temanan manera e.o., demencia, situacion di COVID-19 y proyectonan nobo.

Nos como parlamentario a keda positivamente impresiona cu e trabounan cu S.A.B.A. ta haci pa nos grandinan. Tin puntonan cu a wordo menciona cu sigur nos lo tene cuenta cun'e na momento di trata e presupuesto di pais Aruba. Pa finalisa nos ta gradici S.A.B.A. pa e tremendo presentacion y e trabou cu team completo di S.A.B.A. ta haciendo di curason pa nos grandinan. Mi ta pidi comunidad di Aruba pa pone extra atencion na bo sernan keri y vooral bo grandinan, y en caso cu ta ripara cambio den comportacion, por ehempel lubida, no duda den tuma contacto cu SABA 5842201 of Centro di Memoria na 597-434.

Parlamentario Rocco Tjon (MEP):

Un reunion fructifero cu SIWA riba entre otro LNG

Awe tardi hunto cu Colega di fraccion di MEP, Endy Croes, nos a reuni cu Sr. Henriquez y Sr. Maduro di sindicato SIWA.

Reunion cu siwa
Nos a intercambia di pensamento riba diferente topico. Entre otro a duna un splicacion amplio riba e proceso cu a wordo encamina pa loke ta e proyecto di LNG. Banda di a toca e proceso tambe a brinda SIWA un splicacion amplio riba e constelacion di e team di experto cu a conseha Gobierno y RDA pa cu e REOI.

Nos ta wak bek riba un reunion sumamente positivo den cual e beneficionan y balor agrega di e proyecto aki pa Aruba a keda accentua. Nos lo sigui den contacto pa asina anos y SIWA keda bon informa.



Balor agrega di e proyecto
Nos ta papia ki nan di un proyecto cu lo crea alrededor di 150 cupo di trabou y un inversion di mas di 150 miyon dollar. Ora bo papia cu comerciantenan nan ta splica bo cu nan dolor di mas grandi ta e prijs di awa y coriente cu ta haci'e costoso pa opera. Pues si e inversion aki den nos economia por crea cupo di trabou y na mes momento baha prijs di awa y coriente e lo ta un balor agrega significante pa Aruba. Banda di esaki tambe lo bo haci Aruba mucho mas atractivo pa inversionistanan.

Pa conclui
E proyecto aki ta encera construccion di un planta di gas y tanki, y un "bunkerstation". Banda di esey lo nifica cu lo exporta LNG pa nos region, creando entrada pa pais Aruba. Pero tambe si logra concretisa re-apertura di nos refineria, esaki lo bay wordo opera riba gas.

BISTA POLITICO

Parlamentario Robert Candelaria (AVP):

Aruba y Hulanda a aproba cambio di ley di LTU: Te ainda parlamento di Aruba no a aproba esaki

Parlamentario Robert Candelaria den conferencia di prensa a mustra cu e topico di e asina yama Landspakket ta sumamente preocupante pa hopi den nos comunidad. E motibo ta e hecho cu nos Prome Ministera entrega gran parti di Aruba su autonomia.“Nos ta bisa esaki pa motibo cu ora lesa e Landspakket y tur e deadlinenan den dje, e pregunta cu ta lanta ta, kico ta sperando nos y riba cua topico Aruba no tin nada mas di bisa?

Un ehempel ta e punto E-8 den e Landspakket cu ta parti di e ‘Economische hervormingen’. Aki ta trata di e ley yama Landsverordening toelating uitzetting verwijdering (LTU V) cu mester wordo cambia. Esaki ta bisa cu ‘de LTU V zal worden geïmplementeerd, zodat gezinsleden van uitgezonden Rijksambtenaren van rechtswege worden toegelaten tot het land Aruba.’

Cu otro palabra, si e ley aki pasa, miembronan di famia di funcionarionan publico Hulandes cu lo bin traha na Aruba, mester wordo admiti automaticamente. Cada parlamentario ainda mester vota si ta pro of contra e cambio aki. Pero den e documento di e Landspakket, e punto aki a wordo registra como un punto cu ta cla caba, ‘done deal.’

Aki ta bon pa mustra pueblo, cu e reunion cu Parlamento di Aruba tin cu trata e ley aki, ta tuma luga dentro di algun dia, pues e ley no a wordo cambia ainda. Pues con por ta posibel cu den e documento e punto aki ya ta cla caba y Parlamento di Aruba no a vota riba dje mes ainda?

E pregunta ta si ainda Parlamento di Aruba tin algo di bisa pa cu cambio di ley? Of gobierno ta impone cu e fraccionnan cu ta sostene gobierno mester pasa e cambionan den e ley di LTU?

E desaroyonan aki ta preocupante ya cu gobierno di Aruba y gobierno di Hulanda ta confirma cu e cambio den e ley pa permiti famianan di funcionario Hulandes drenta Aruba sin problema algun, ya ta un hecho caba pero Parlamento mes no a vota mes riba e cambio ainda. Ta tipo di desaroyonan asina ta lanta ainda mas speculacion y preocupacion pa ora por ehempel Parlamento mester bay trata e ley pa introduci BTW di 12.5% y ora cu tin cu bay cambia leynan laboral caminda por kita hende mas lihe for di trabou.
Parlamento lo por discuti libramente riba e cambionan aki of desicion a cay caba con mester vota? Parlamento por rechasa e cambio di ley aki y si dado caso Parlamento rechasa e cambio di ley di LTU V, kico esey lo nifica? No ta bay tin placa mas pa Aruba?

E tipo di preguntanan aki nos tin cu sigui haci nan ya cu e documento cu Prome Minister a firma cu Hulanda ta desconoci ainda pa Parlamento.Ta solamente algun tabel y algun punto c’un parti di fecha cu vinkjes nos a logra mira.



Esaki ta cosnan cu mester bin claridad riba nan hopi lihe mes pasobra e pais aki tin cu wordo goberna pa y na bienestar di su mesun hendenan. Ora c’un Prome Minister drenta avion y bay Hulanda y firma pa entrega gran parti di nos autonomia, sin duda nos ta preocupa kico esaki lo nifica pa e gobierno aki y pa tur gobierno cu ta bin despues. Con bo por bay cerca pueblo y puntra kico nan kier pa bo haci como gobierno pa asina goberna e pais bon pa nan, si esaki no ta den man di nos gobierno mas?

AVP ta sigui mustra cu e tipo di cosnan aki ta sumamente robes y contra e beneficio general di pais Aruba. Parlamento tey pa controla gobierno y pasa leynan pa Aruba. Pero ora cu hasta e poder pa haci esey wordo kita for di bo, nos ta hopi preocupa kico esey ta nifica pa futuro di nos pais.” Robert Candelaria, Parlamentario di fraccion di AVP a declara.

Parlamentario Jennifer Arends-Reyes (AVP):

Lo ta bon pa defini prome cu veld kico ta considera ineficiencia den e sistema di Enseñansa y kico ta e realidad den practica



Na Maart 2021, pues aki un luna a ser acorda cu Aruba su Enseñansa lo cuminsa cu un audit grandi cu ayudo tecnico di exterior. Un di e puntonan di preocupacion ta kico lo ser considera y midi como ‘ineficiencia’ den e sistema di Enseñansa? Te ainda a corta den pago pa remediëring, sabiendo cu muchanan a bay over pa motibo di pandemia. Tambe oranan pa guia alumnonan cu tin stress cu e situacion na cas no ta trankil.

Entre otro pa motibo di pandemia y perdida di entrada y poder di compra den hogarnan. Y den caso extremo hasta perdida di nan cas mes of medio di transporte pa motibo cu a tume den beslag. Cual ta realidad nan na Aruba. Spera cu den e audit ta bay tene na cuenta cu tin les cu no a wordo caba y toch e alumno mester wak na final con e por pasa pa e siguiente klas. Si no tin suficiente maestro cu lo kier bin Aruba pa traha sabiendo cu e pago aki lo ta hopi menos cu na Hulanda, sabiendo cu si e externe krachten aki no gusta nan bay wak con nan paga pa hiba nan inboedel Hulanda back.

Sin conta e situacion y factor di alumnonan cu no tin internet na cas, no tin un computer pa nan mes, mester a traha les riba telefon etc etc. Spera cu involucra tur partido durante e audit of at least entrevistanan y no manera cu Salubridad ta haya nan mes confronta cu mas recorte y despues un comision ta wordo instala siendo cu e decision drastico y irealistico a ser tuma caba. E resultado di e prome trimester na mayoria di scolnan tawata menos bon compara cu añanan precovid. Y tin scolnan hasta cu a yega na 70% di e jaarlaagnan a haya un rapport insuficiente compara cu 30% e mesun periodo un aña anterior. Spera cu e doorlichting/audit tuma esaki ta tambe den consideracion na momento cu bay duna recomendacion pa mantene of reduci subsidio a base di e resultadonan di e alumnonan Sra. Arends-Reyes ta termina bisando.

Gobierno di Aruba ta urgi departamentonan estatal pa ta ehempel y no usa producto di plastic di un solo uso

E ley di prohibicion di productonan dañino pa medio ambiente (AB2019 no 67) ta na vigor desde 1 di juli 2020. E ley ta encera cu cierto productonan di plastic (di un solo uso) ta prohibi pa wordo importa, traha, cumpra of duna gratis na Aruba. Cu esaki, un parti di e problema di sushi ta wordo atendi cune y alabes stimula e transicion na un economia circular.

Gobierno di Aruba ta haye sumamente importante pa fungi como modelo ehemplar pa ciudadanonan di Aruba.

Pa cual ta haci peticion y urgi directornan y hefenan di departamentonan di Gobierno pa tene cuenta cu no ta permiti pa cumpra productonan prohibi cu ta di un solo uso.

Por ehempel styrofoam, tayo, copi, forki, cuchara, cuchiu, saco, bakinan di cuminda di un solo uso y 'plastic stirrers'. Ademas, ta importante pa menciona cu plastic cu ta biodegradabel tambe ta prohibi bou di e ley vigente.

Productonan alternativo
Tin varios producto alternativo cu por haci uso di dje pa reemplasa e productonan dañino pa medio ambiente y ta disponibel den diferente material, por ehempel papel, carton, glas, metal y porcelana. E productonan aki ta disponibel rond Aruba na diferente negoshi.

Pa mas informacion
E ley ta disponible na: https://www.overheid.aw/actueel/afkondiainasbladen 46859/item/ab2019no67 46717.html #titel46717

E vision di economia circular ta disponibel na:
httPS://www.government.aw/news/reports-and-documents 47Q51/item/circular-economvvision-2050 43238.html

Mas informacion y encuesta ta disponible na https://cearuba.ora/

Ta introduci 913 como number gratuito di urgencia pa emergencia riba lama



Ariba peticion di oficial di Kustwacht Voor Het Koninkrijk Der Nederlanden, Minister encarga cu e Carteranan di Transporte, Comunicacion y Sector Primario, sr. Chris Romero, ta pone na disposicion e number 913 pa alerta cualkier emergencia cu por presenta riba lama.

E activacion di un number di emergencia pa personanan riba lama raporta cualkier situacion urgente, ta algo cu ta den planificacion for di Augustus 2020 y awor finalmente e ta un realidad. E number 913 ta den funcion caba y for di aworaki por wordo uza, di manera gratuito, pa cualkier persona den posecion di un telefon celular of telefon di liña.

E activacion di un number di emergencia pa emergencianan riba lama, ta algo sumamente importante pa paisnan cu, manera ta e caso di Aruba, tin un trafico maritimo halto. Di e manera aki por sigura cu servicionan di emergencia, manera Warda Costa, Polis Maritimo y demas por wordo activa inmediatamente y yega mas liher na auxilio di esnan cu ta den un urgencia riba lama.

Minister Chris Romero ta extende su palabranan di gradicimento na nos compania Estatal di Telecomunicacion, Setar NV, cu diligentemente a percura pa e proceso di articulacion di e number di emergencia 913, a cana su caminda y cu awe e ta un realidad. Tambe un gradicimento na Digicel pa e coperacion di mantene e tarifa gratis pa su usuarionan cu lo mester haci uzo di e number di emergencia 913.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



Francisca Romana Feliciana
*09-03-1940 - †18-02-2021

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



**Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever.**

Cu dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima:



Sra. Gregoria Geerman-Koolman
Cariñosamente yama "Dudu Goya, Machi Goya of Pechi Goya"
***12-03-1928 - †19-02-2021**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



**"Dios ta amor... y amor ta Dios, maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda
di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"
Salmo 33**

Cu dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima:



Julio van der Biezen
Mihor conoci como "Jul"
***12-04-1941 - †17-02-2021**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

"Ku bos haltu mi ta sklama na Senjor ku bos duro
mi ta grita ousilio
ta deshoga mi kurason serka dje dune E di konose
tur mi anshanan
Mi kurason por ta serka di kai ma Abo ,Senjor, sa
unda mi ta bai"

Nos ta anuncia fayecimento di:

Albertico Ismael Valdez

Mihor conoci como:
" Tico of Ismael"
29-12-1965 - +13-02-2021

Na nomber di su
Majornan: +Benigno Valdez
+Fransisca Valdez – De Cuba

Su yuinan: Alby Ismael Valdez
Genesis Valdez
Deborah Valdez

Su Companiera: Vicky Geerman (Bibi) y yui

Nomber di tur su ruman-nan:
+Ronny y Jacintha Valdez – Scott y familia
Nersiso y +Ilsa Valdez - Maduro y familia
Clara y +Andres Kelly – Valdez y familia
Buchi Valdez y familia
Juliana y + Jossy Maduro – Valdez y familia
Maria Valdez y familia
Lidia y Euro Quijada –Valdez y familia
Carmen y Leonardo (Bieuw) Werleman –Valdez y familia
Mirtha y Rolando (Roly) Thielman – Valdez y familia
Ramiro y Tere Valdez – Melendes

Mama di su yui-nan:
Aura de Cuba
Emperatris Medrano

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, padrino y madrina, Ihanan su bon amigonan: Hilario geerman –Vale Hart – Willy Fingal – Louis Petterson – Jarvis Larmoni

Demas familia Valdez na Venezuela y Hulanda

Familia-nan : Valdez- De Cuba -Scott – Maduro – Kelly – Quijada – Werleman – Thielman – Robert – Tromp – Willems – Melendes – Geerman y demas familia

Disculpa nos si den nos momento di tristeza por a lubida algun otro familia

Un danki grandi pa e dr di cas Dr. Rasmijn cu a asssiti nos den nos dolor y a atende nos ruman Tico den su ultimo momentonan danki dr. pa te bunita trabouw y judansa cu abrinda nos Papa dios bendishona bo .

Un danki tambe ta bai na tur tur e personannan cu a atende mi ruman durante su tratamento di quimo un danki special na Jolanda danki hopi danki

Acto di entiero lo tuma lugar: Diasabra 20 February 2021for di 2'or pa 4'or di atardi na misa Inmaculada Conception na Sta. Cruz despues lo Sali pa santana Catholiko di Sta. Cruz.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

Bendicion y bondad di Se□or ta compa□ami tur dia di mi bida, lo mi biba den cas di Se□or henter mi bida largo.
Lagrima y flornan por seca, su recuerdonan y tur loke e la hasi y significa pa nos lo keda graba pa semper den nos mente y curason.
□Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di dj□E mi salbacion ta bini□
Salmo 62:1

Cu hopi tristesa den nos curason, pero agradecido pa su bida y su amor, nos ta anuncia fayecimento di:

Judith Jacobs

Mihor conoci como Totiyo
Ex empleado di Horacio Oduber Hospital
***27-07-1952 - †13-02-2021**

Mayornan:
†Ursula Irena Jacobs
†Nestor "Pantin" Guerrero

Na nomber di su:

Yiu: Elisha A. Josepha y esposo Brian J. Gardner

Tata di su yiu:
Ezequiel A. Josepha mihor conoci como Kojak

Rumanan:
Erica Andrade DaVargem y famia
Milva Jacobs na Hulanda
Shirley Cordilia-Jacobs y famia na Hulanda
Yvonne Jacobs -Hildalgo y famia na Spanje
Franklin "Pele" Jacobs y famia
†Nestor Ronald "Appel" y famia
Erwin "Toyo" Jacobs y famia
Harold "Colo" Jacobs y famia
Ulrica Jacobs-Krozendijk y famia
Patricia "Pat" Jacobs y famia
Irene "Inca" Jacobs y famia
Brenda Jacobs y famia na Hulanda
Jacqueline "Jacky" Jacobs y famia
Anna Dolores "Lolita" Guerrero-Illidge y famia na St Maarten
Ramon "Geo" Guerrero y famia
†Luis "Tico" Guerrero y famia
†Rafael "Puki" Guerrero y famia
Erasmo "Ramito" Guerrero na Merca
Rosa "Rosita" Matos y famia
†Altagracia "Tati" Matos-Richardson y famia
†Pedro "Pepe" Lopez y famia
Priscila Pineda-Lopez y famia
Clara Lopez y famia Ridderstap

Iha: Johnny Lopez

Sobrina y sobrinonan, swa y cuñanan, comer y compernan, bon amiga y amigonan (mucho hopi pa menshona), amistades di Djiespie y e skina di Dakota, bon bisinjanan, ex-coleganan di hospital.

Demas famia: Jacobs, Josepha, Gardner, Guerrero, Faro, Becker, Kelkboom, Martinus, Peterson, Illidge, Catalina, Lopez, Banfield, Maduro, Martis, Arends, Thodé, Humphrey, Wester, Dania, Desbarida, Gumbs, Cijntje, Vinck, Francisco.

Condolencia lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diabierna 19 di februari 2021 di 7'or pa 9'or di anochi.

Ta invita pa acto di despedida cual lo tuma lugar na Misa Birgen di Fatima na Dakota diasabra 20 di februari 2021 di 2'or pa 4'or di atardi. Cremacion lo tuma lugar despues.

Enbes di flor of krans lo tin un box disponibel pa donacion pa Edmund Harms Foundation.

Disculpa nos pero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos ta pidi disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun famia of conocirnan.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta
di nada
Den cunucu di yerba berde e ta
ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:

Mariela Bahamon Velasco

*15-08-1965- †17-02-2021

Na nomber di su:
Casa: Daniel Rodríguez
Yiunan: Annie & July
Unico nieto: Jadon

Sobrina cu ta na Aruba: Sandra

Y famia cu ta biba den exterior

Ta invita pa e acto d despedida cu lo tuma lugar diamars 23 di februari 2021 di 3 pa 4'or di atardi na misa Pro Catedral San Francisco na Playa, sigi pa acto di cremacion

Nos ta disculpa si den nos tristeza nos por lubida un of otro famia.

Nos ta lamenta cu después nos no ta recibi bishita di condolencia na cas.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi
sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:

Bertilda Filomena Martinus

Cariñosamente yama: "Filo" of "Mama Filo"
*06-09-1941 - †18-02-2020

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

BONDIA ARUBA

Clasificado

ECONOMICO

BO TABATA SA CU SI BO TRAHA BO PROPIO CAS TA MAS BARATA CU CUMPRA UN CAS CLA CABA ?
Ademas bo por traha e cas di bo sonjo cu bo mes un disenjo, na bo propio gusto y na bo mesun budget.
Jama nos na
Tel: 582-8080

SERVICIO PUBLICO
ta yuda busca cas
pa cumpra of huur
Tel. 563 1449

TA HUUR
Bachi pa tur ocasion
Tel. 749 2533

TA BENDE
Caha di Orgel.
Tin 3 cylinder NOBO.
Pa mas informacion yama
Tel. 593 0203

TA BENDE
Varios Terreno
propiedad
(eigendom) di
varios tamaño area
di Moko cu caminda
di klinker.
Tel.: 582-8080

Sushi den cura?
Ta piki sushi cu pick-up grandi pa Afl 75,= pa buelta.
Yama nos na
561 4297 of 561 5179
Hasi Aruba Limpi.

TA BUSCA
un pida tereno pa cumpra pa bou di brug
Tel.744 9184

SERVICIO PUBLICO
Sra. ta haci cas y negoshi limpi tambe por cuida baby y hende grandi part time y full time
Tel. 774 9748

SERVICIO
Unified One Events
Photos , films, wedding
Tel. 749 2533

TA HUUR
Appartment pa 1 of 2 persona, na San Miguel, Noord
5 minuut di tur Hotel
Tel. 592 2688

TA HUUR
un apartment na Madiki .
Pa mas informacion yama
Tel. 564 1979

TA BENDE
Spiel banda robes, di chofer, pa auto Nissan Tiida Hatchback
Tel.592 7137

SERVICIO PUBLICO
Buscando auto pa huur y na bon prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

SERVICIO PUBLICO
ta drecha tur sorto
di Imagen y verf
Tel. 584 2489

SERVICIO PUBLICO
Bo a cumpra algo of bo tin sushi den cura y bo no tin pickup!
Servicio pa 50,-
Call 592 5766

SERVICIO PUBLICO
Pa haci trabow di verf y chapi, tur mantencion di pafor di cas
Yama y puntra pa Benito na
Tel.593 0040

SERVICIO PUBLICO
Ta haci tur trabou di construccion y carpinteria y tur cos cu ta furamento di stul di bambu, cabana y toldos
Tel : 746 0518 / 569 7539



AUTO Y HERO BIEU
Nos ta piki auto, airco y bateria bieu pornada. Frigidaire, stoof, wasmachin, tv ta 10,=.
Yama 561 4597 / 561 5179
Arubiano Balente

TA BENDE
Un Cas Moderno: 3 Camber
2 banjo na Boroncana.
Awg. 475.000.00.
Tel: 565 0831

TA HUUR
Un cas na Tarabana Residence 3 camber cu closet y airco, 2 baño, sala cushina cu stove, patio cu grill BBQ.
Pa Awg.2,200 pa luna
Ta excl. electr., awa, cable, pozo septico
Tel.565 8239

TA BENDE
Combo di regalo pa cualkier ocasion: Mugs, kerki di biña, tablashi cu leyenda
Pa mas informacion
Cell whatsaap 567 2907

TA BENDE
Varios Tereno propiedad na Papaya cu caminda di klinker. Afl. 78.000,=
Por traha bo mesun modelo di cas
Tel. 582-8080

SERVICIO PUBLICO
Hacemos todo tipo de construccion, reparacion de casas, pintura, acabados finos, jardines, patios, techos a buenos precios
Tel. 569 7539 / 746 0518

SERVICIO PUBLICO
Masaje relajante, sports masajes, aroma terapia, piedras calientes, reflexologia, faciales
Sabana Basora # 157 P.Ch.
Tel. 561 8520

TA BUSCA
Trabouw pa haci cas limpi, cuida mucha of anciano
Tel: 569 3253

TA BENDE
BBQ Grill tipo cilinder
“criyoyo” duradero
Prijs Afl.250
Tel. 569 7787

SERVICIO PUBLICO
Construction
remodelacion di cas, traha cas, apartment, traha y drecha dak, electricidad, verf pega mosaico, traha cura, plomeria. Bon prijs
Tel. 593 3141

FADA DI PAGA HUUR DI CAS OF APARTAMENTO ??
Awel a jega ora pa bo tin bo propio cas;
cumprando un terreno propiedad cu caminda di Prijs cuminsando di
Afl. 79.000
Tel: 582-8080

SERVIO PUBLICO
Ta ofrece pa verf y chapi cura bon prijs. Nos ta hiba e sushi.
Yama pa mas informacion na
563 4828 / 5679610

SERVICIO PUBLICO
Limpiesa pa cas y auto
Presure wash cura di cas
Laba muebles
Laba tapijt
Laba sienta di auto
Laba vloer
Tel. 593 9464

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio di electricista en general corto circuito y mantencion
Tel.566 5026

TA HUUR
un apartment full muebla 950 pa luna Av. Milo Croes 82
Tel.: 582-5756
567 1981

SERVICIO PUBLICO
Nos ta chapi, corta y planta mata, brinda tur servicio cu bo cura mester. Tira sushi afo, tur esaki na un super bon prijs
Tel. 738 1908

SERVICIO PUBLICO
Señora busca trabou
pa hai cas of apartamento limpi
Tel.641 6785 - 566 3736

SERVICIO PUBLICO
Mi ta chapi, lanta sushi, corta mata, transporta frigidaire, wasmachine biew, drecha cas, etc.
Tel. 564 1979

TA HUUR
un habitacion en Playa semi muebla, privado. Incluye agua, corriente, cable. No hay airco
Fls. 475 Dep. Fls.200
Tel.747 8169

SERVICIO PUBLICO
Pa tur trabou di tapiceria di mueble, auto, yate y barco.
Nos ta haci trabou di cabana y bambu y nos ta verf
Tel : 569 7539 /737 3993



Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010
F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610
F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

Fundacion Contra Violencia Relacional
Tel: 583-5400

Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247

Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138
Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999
Rode Kruis Aruba
Pedro Gallegostraat 14
Tel.297-582-2219
Fax 588-3376

Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088

Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072

AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or
593-7081

Dokter na warda



Oranjestad
Hospital
7:00 pm / 10:00 pm

San Nicolas
Dr. Vis
Imsan

Botica na warda

Oranjestad:
Trupiaal
Tel. 583 8560

San Nicolas:
Aloe
Tel. 584 4606

Servicio di Taxi



Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O. Box 723 Aruba
Tel: 582 2116 /582 2010
Fax: 583 6988

Taxi Adres Services (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel. 587 5900
Fax: 587 1928
E-mail: tas@setarnet.aw

A1 Taxi Services Aruba
Moko 56 T
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com

Pronostico di tempo

Tempo:
Parcialmente nubla cu un awasero
Pasahero te breve

Temperatura maximo 31 grado Celsius
Temperatura minimo 26 grado Celsius

Bahada di solo : 6:47 pm
Subida di solo : 7:00 am.

Biento:
Modera for di direccion generalmente oost;
Forsa 3 te 4 (12 te 30 km/ora, 7 te 16 nudo).
Den dia basta fuerte te posiblemente fuerte den rafaga;
Forsa 5 te 6 (31 te 50 km/ora, 17 te 27 nudo)

Situacion general di tempo pa proximo 24 ora:
Den proximo 24 ora lo bay tin momentonan cu mas nubia lo pasa
Riba region local. Principalmente den oranan di marduga y mainta
Por spera un awasero pasahero riba cierto partinan di e isla.

Condicionnan maritimo/ estado di lama:
Un estado di lama generalmente leve te modera na parti zuid
Y localmente bastante bruto na sectornan oost te noordwest



Ta wordo spera den proximo 24 ora. Olanan lo ta for di oost
Entre 5 pa 7 pia cu e olanan di mas halto na partinan oost
Te noordwest di costa.

EMERGENCIA
911

POLIS

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911
Cruz Cora	582-2219

BOTICA

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial 583-8560	

UTILIDAD

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

FUNERARIA

Aurora	588-6699
Royal Funeral H.	586-4444
Ad Patres	584-2299

Centrale Bank van Aruba
Daily Exchange Rates - 02/19/2021



Currency[1]	Buying from Public[2]	Buying from Public[3]	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1[4]	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.39	1.41	1.43
CHF	199.15	199.87	200.67
GBP	2.43	2.48	2.54
JPY	167.55	169.08	170.78
EUR	214.26	216.22	218.39
DKK	28.10	28.82	29.62
NOK	20.11	20.83	21.63
SEK	20.52	21.24	22.04

For amounts up to Afl. 100,000

Invitacion pa oracion pa awe dia 20 februari 2021 na Koyari

Grupo di oracion The Voice of Jesus ta invita henter pueblo di Aruba pa diasabra awor dia 20 februari 2021 na Koyari pa 8.00 di anochi. Nos lo bay tin e Sto. Rosario, Bijbel y oracionnan y cantonan.

Pa e diasabra aki Vidente Valerie lo ta presente y e lo bay papia tocante di un topico hopi importante cu ta bay tocante di bida real.

Tur diasabra tin bon topiconan y hopi interesante pa boso bida.

P'esey un invitacion ta bay pa un y tur pa asisti sin falta na e anochi di oracion hopi importante aki. Bini uno, bini tur.



Resultado Sorteo *Februari 19, 2021*	Alexander		
Cadena Alexander Lottery ta presenta resultado di weganan di suerte			
Wega	**Prome premio**	**Segundo premio**	**Tercer premio**
DIARIO	4667	9963	2967
KORSOU	6910	2073	5361
SUPER4	3038		
CATOCHI – LOTTO CATOCHI	4003	0844	7152
CATOCHI – WEGA ANOCHI	3424	5482	2456
BIG 4 – BIG4	0730	LOTTO Cambiando bida...	
BIG 4 – WEGA ANOCHI	0600		
1OFF – 1 OFF	0373		
1OFF – WEGA ANOCHI	0219		
ZODIAC – ZODIAC	1800	LEO	
ZODIAC – WEGA ANOCHI	2832	GEMINIS	
LOTTO DI DIA – LOTTO DI DIA	03-13-18-29-30		9x match4
LOTTO DI DIA	*Afl. 57.000,-*		126x Afl.8
MINI MEGA – MINI MEGA	05-12-24-28		**Mega Ball:** 02
MINI MEGA	*Afl. 360.000,- / Afl. 460.000,- plus*		1xmatch4 1x Afl500

Minister Dangui Oduber :

E fecha pa participacion di destaho publico pa cultivacion y procesamento di cannabis cu proposito medicinal a keda extendi te cu dia 26 di februari 2021

Casi un luna a pasa caba cu Minister di Salubridad Publico Sr. Dangui Oduber a anuncia cu e proceso di destaho publico a cuminsa pa otorgamento di permisonan na negoshinan pa cu cultivacion y procesamento di cannabis cu proposito medicinal. Originalmente e ultimo dia pa por a registra tabata dia 16 di februari pero esaki a keda extendi awor pa e fecha nobo cu ta dia 26 di februari 2021. Automaticamente door di e extension di e fecha mester a adapta e timeline tambe di ful e proceso.

Gobierno di Aruba tin e intencion di solicita e proposicionnan di e companianan cu ta interesa den sea cultivacion y/of procesamento di cannabis medicinal na Aruba. Pa di e manera aki ta cuminsa en camina e proceso cu ta keda supervisa pa e 'Commissie Gunning Ontheffing Medicinale Cannabis' cu ta apoya Gobierno di Aruba den esaki.

Tin 3 sorto di RFP cu e aplicante nan por participa pe:

1. RFP pa e cultivacion di cannabis pa proposito medicinal na Aruba
2. RFP pa e procesamento di cannabis pa proposito medicinal na Aruba
3. RFP pa e cultivacion y procesamento di cannabis pa proposito medicinal na Aruba

E cambionan den e amenda nobo pa cu e timeline ta lo siguiente:

E proceso di e 3 sorto di RFP lo wordo ehecuta paralelo cu otro y cada un di nan lo tene nan mes na e timeline menciona abou.

E registracion pa participa na e RFP a cuminsa caba desde 22 di januari 2021 y lo termina riba 26 di februari 2021 pa 11:59 Pm (UTC -4). Despues di e dia y orario stipula no lo acepta ningun registro mas. Pa dia 1 di maart 2021 pa 6 Pm (UTC -4) tur participante cu a keda registra lo ricibi e documentonan di e RFP cu ta aplicabel. Dia 12 di april 2021 pa 10:00 Am (UTC -4) ta e deadline pa presenta un proposicion. E habrimento di e proposicionnan lo tuma luga e mesun dia 12 di april 2021 y lo cuminsa pa 10:01 Am (UTC -4) den presencia di un notario. Tur e proposicionnan cu a keda selecta di e (3) RFP lo wordo divulga dia 14 di mei 2021 pa 10:00 Am (UTC -4)

Pa mas informacion di con pa registra por subi e pagina web di BMCA cu ta www.bmca.aw

Gobierno ta haci un analisis profundo tocante 'duurtetoeslag'

Un investigacion extenso y minusioso ta andando prome cu Gobierno por tuma un posicion tocante di e 'duurtetoeslag'. Esaki ta loke Gobierno di Corsou a renegosha cu Hulanda basa riba e 'landspakket' cu a acorda. Riba 31 di maart 2021, Hulanda lo duna su reaccion riba e analisis cu lo ser entrega dia 28 di februari binidero.



Na momento cu Corsou y Hulanda a bay di acuerdo cu e 'landspakket' riba 2 di november 2020 como parti di e sosten financiero, a acorda pa bin cu reforma y desaroyo di proyecto den diferente sector di nos economia.

Esaki tambe ta conta pa varios area di accion riba tereno di gobernacion. Un parti esencial di esaki ta bahamento di e gastonan y fortificacion di e aparato publico. Bou di e punto aki tambe ta bin dilanti e aspecto di 'duurtetoeslag' pa pensionadonan y con posibel revision di e maneho di esaki mester yuda contribui na reduccion di e gastonan den e aparato publico.
'Duurtetoeslag' ta un porcentahe cu ta ricibi adicional riba bo pensioen pa esunnan cu a drenta den servicio di Gobierno prome cu 1998. Entrante 2016 a haci cambionan den e areglo pa asina contene e subida di 'duurtetoeslag'. E analisis profundo cu Gobierno ta ehecutando awor mester demostra y finalmente determina, si realmente ta necesario pa tuma pasonan adicional pa sigui reduci gastonan di 'duurtetoeslag' manera propone den e 'landspakket'.

Gobierno a tene dia 17 di februari ultimo un sesion informativo cu 3 representante di ABVO y lo continua su sesionnan informativo cu diferente stakeholder den e siman binidero, caminda participantenan lo ricibi informacion detaya tocante e 'landspakket' y por haña aclaracion riba diferente punto a base di preguntanan cu bini dilanti.

Gobierno, manera el a bin ta haci for di comienso, lo sigui informa comunidad riba tur desaroyo tocante e trayecto "Un Etapa Nobo" pa yega na reforma y desaroyo duradero di Corsou. Pa esaki por sigui tur canal oficial di Gobierno di Corsou.

24 di februari proximo, e prome ciudadanonan di Corsou lo cuminsa ricibi e vacuna contra COVID-19



Durante un Conferencia di Prensa diahuebs, 18 di februari 2021, Gobierno a anuncia oficialmente cu entrante diaranson dia 24 di februari proximo, e prome ciudadanonan di Corsou lo cuminsa ricibi e vacuna contra COVID-19.

Manera ya a anuncia anteriormente, e prome gruponan cu ta bini na remarca pa ricibi e vacuna, ta personanan 60+ y esunnan cu ta labora den e sector di cuido y tin contacto directamente cu pashent. Despues di e grupo aki, tur demas ciudadano riba 18 aña tambe lo por registra pa ricibi e vacuna contra COVID-19. E vacuna ta completamente gratis y cada persona por dicidi pa su mes si acaso e ke tuma e vacuna aki. Mas cu claro, nos tur ta desea di poco poco drenta un etapa nobo caminda nos por ta mas liber pa yega cerca otro, mustra afeccion y comparti momentonan valioso cu nos sernan keri. Inicio di e trayecto di vacunacion aki na Corsou, ta nifica pues tambe e oportunidad pa nos tur contribui pa reinverti nos biba.

Durante e Conferencia di Prensa, dr. Iralice Jansen entre otro a duna informacion amplio tocante e proceso prome y durante yegada di e prome lote di vacuna na Corsou y con nos ta ban continua e proceso awor cu oficialmente ta bay inicia cu vacunacion contra Covid-19 na Corsou.

Entrante diabierna 19 di februari, tur persona cu ta cay den e prome gruponan cu ta bini na remarca pa un vacuna, por cuminsa registra pa un cita pa vacuna. Pa registra, por yama Helpdesk 9345 gratis, di dialuna pa diasabra di 8'or di mainta pa 5'or di atardi. Registracion di personanan cu ta traha den cuido, ta cana via di nan dunado di trabou.

Riba mesun dia Gobierno di Corsou ta lansa e website www.bakuna.cw kaminda ta bay comparti mas informacion tocante vacunacion na Corsou. Pronto lo por registra pa un cita pa vacuna via di e website aki tambe.

Por ultimo, Maharo Isenia, Director di Comunicacion di Gobierno di Corsou, a haci tambe introduccion di e bachi nobo den cua Gobierno ta bay comparti tur informacion tocante COVID-19 y vacunacion na Corsou. "BIBANDO" ta un invasion pa cada biaha di nobo nos sigui dal stapnan sigur

Fiscal a pidi 150 ora di trabao pa comunidad pa ex-minister Marilyn Alcala-Walle



Ex minister di Corsou Marilyn Alcala-Walle su caso den corte a caba y e resultado di e caso aki ta cu fiscal a pidi un demanda di 150 ora di trabou pa comunidad. Ademas e peticion ta pa e haña 3 luna condicional y un periodo di 2 aña di prueba. E ex minister tabata na cabes di su "stichting" tanten cu e tabata den gobierno tambe y esaki no ta posibel.

Senado Hulandes ta aproba legislacion pa toque de queda

(AP) —Senadornan Hulandes ayera a aproba legislacion prepara den pura, sosteniendo e toque de queda di gobierno pa cu e pandemia na e pais, sigurando cu esaki lo keda na vigor te sikiera comienso di maart, a pesar di un orden diamars pa elimina e medida.

E voto – casi un ora despues di comienso di toque de queda pa 9pm – tabata un victoria pa gobierno den su bataya pa sigura cu e medida ta keda na vigor memey di miedo cu e variantenan mas contagioso di Covid-19 lo reverti e simannan di reduccion di infeccion.

Varios partido di oposicion a join senadornan di gobierno pa aproba e legislacion cu un voto 45-13, despues di un debate cu minister di Husticia,



Ferd Grapperhaus cu a dura varios ora.

Anteriormente diabierna, un corte di apelacion a bisa cu lo dura un siman pa dicidi si ta revoca e prohibicion riba e toque de queda imponi pa un hues, den un demanda entrega pa un grupo yama Viruswaarheid (berdad di virus) cu ta opone e lockdown nacional. Nan decision a bira irelevante cu e voto den Senado. Riba potret por mira lider di e grupo, Willem Engel.

Un mayoria cla di legisladonan den Tweede Kamer, incluyendo un cantidad di partido di oposicion, a aproba e legislacion diamars.

E toque de queda di 9pm te 4:30am a duna impulso na protestanan na momento di su introduccion luna pasa, pero ta conta cu sosten y cumplimento amplio.
Hulanda ta den un lockdown pisa desde mita di december, pushando e cifranan di infeccion poco poco bay abao.
Durante ultimo dos siman, e averahe semanal basa riba 7 dia di infeccion nobo a reduci di 22.98 na 21.39 infeccion nobo pa cada 100mil persona.

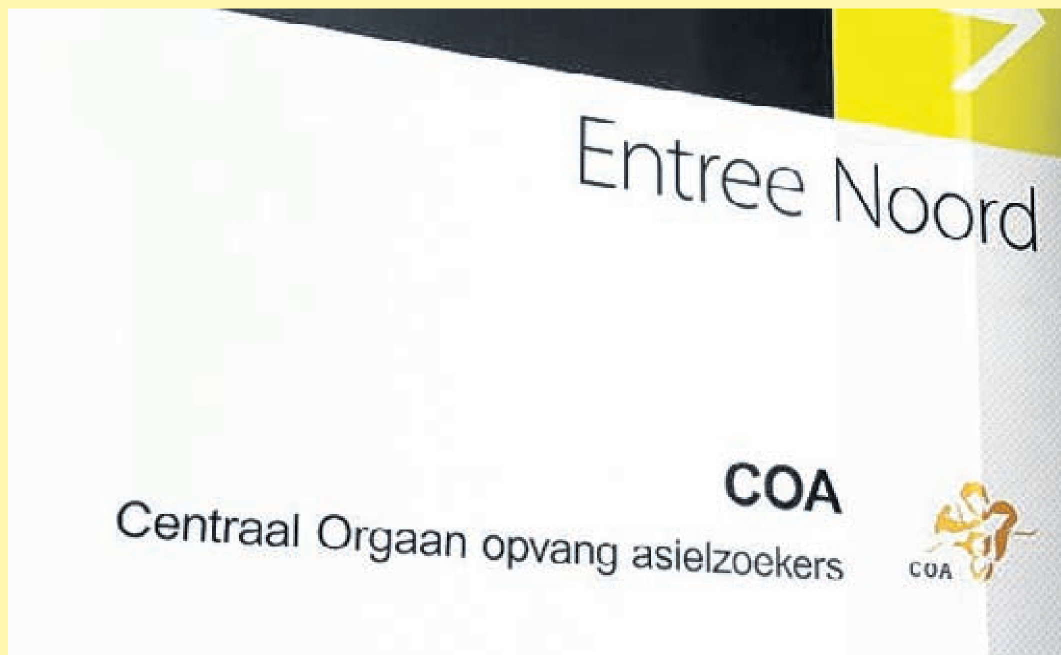
Dies aña di prison pa menasa derechista Wilders tocante cartoon di Mohammed



(NLTimes) – Corte di apelacion a sentencia Junaid I. na dies aña di prison pa menasa di comete un atake contra lider di PVV, Geert Wilders na 2018, despues cu e politico di ultra-derecha a anuncia un concurso pa e miho cartoon di profeta Islamico, Mohammed. E sentencia ta igual na loke e homber Pakistani a ricibi na momento cu su caso a ser trata pa prome biaha na 2019.

E corte a bisa cu a tene na cuenta cu I. Tabata planeando pa asesina un parlamentario, u cu esey ta considera un atake riba estado di derecho Hulandes, NU.nl a reporta. Expertonan di comportamento tambe a conclui cu I. tin un predileccion pa extremismo violento y e chens di recurencia ta grandi.
A aresta I. na Central Station na Den Haag, na augustus 2018. Un dia prome cu su aresto el a post un video riba Facebook den cual el a anuncia un atake riba Wilders of Tweede Kamer. E man tabata furioso pasobra Wilders a anuncia un concurso di cartoon y a bin di Francia pa pone un stop na esaki, el a bisa.

Refugiadonan ta critica condicionnan na centro di detencion

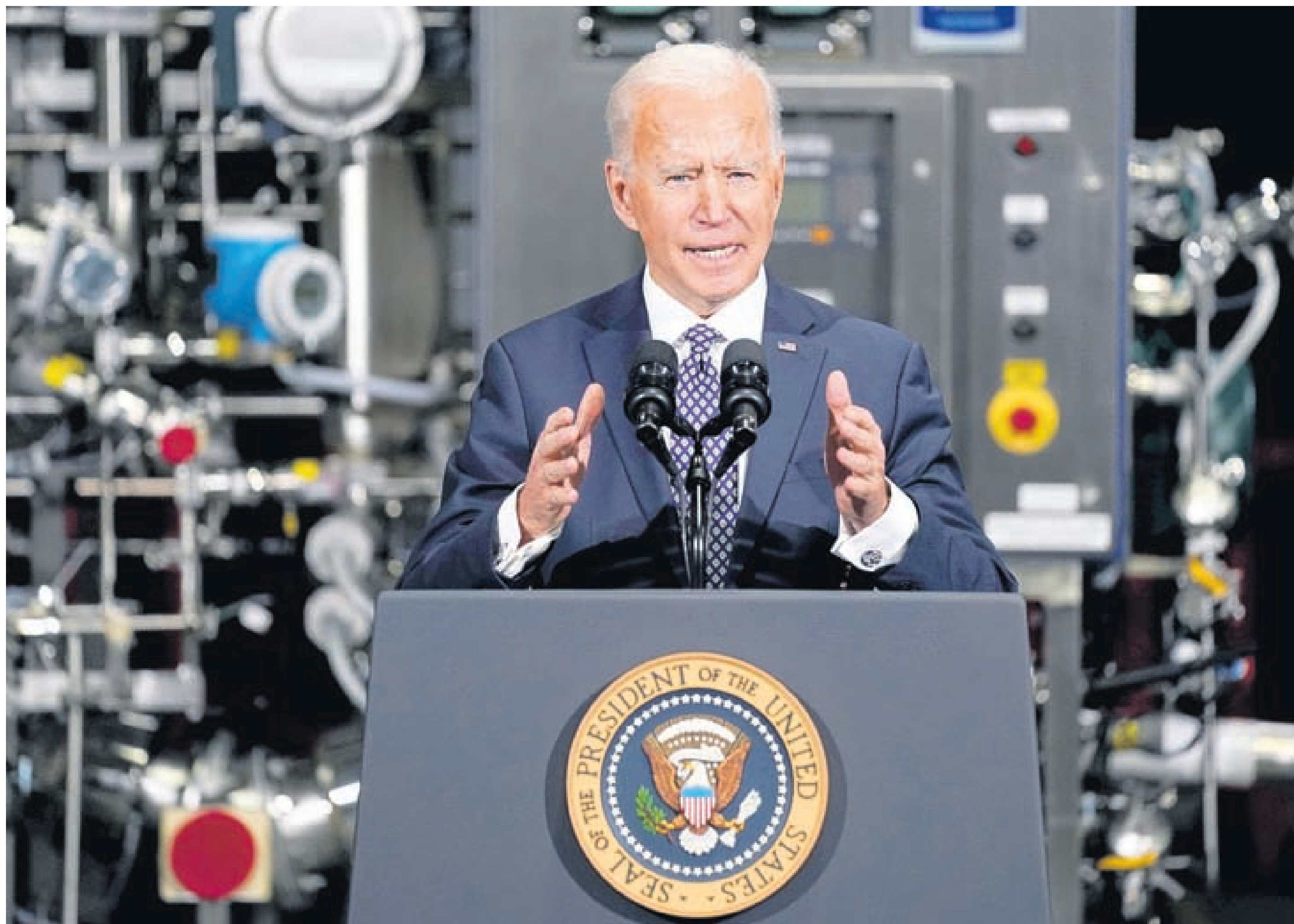


(DutchNews.nl) – Un grupo di 200 solicitante di asilo aloha den un centro di refugiado na Apeldoorn a entrega un keho oficial cerca cuerpo supervisor COA tocante e circunstancianan na e centro.

E carta, cual DutchNews.nl a mira, ta contene un lista di keho tocante higiena, calefaccion y condicionnan hopi preta. NRC a bisa cu ta hopi inusual pa refugiadonan keha oficialmente pa motibo di miedo di pone nan procedura di asilo den peliger, pero cu e situacion na e centro a bira asina malo cu nan a keda sin alternativa.
Video y potret cu a pone disponibel pa e corante ta mustra un vloer infesta di cacalaca unda decenas di refugiado tin apenas un toilet sushi entre nan y calefaccion no ta existi pa motibo di falta di mantencion. Hende ta biba cinco of seis persona den un camber, cual tambe ta hacie imposibel pa hende cumpli cu reglanan di distancia social.

E refugiadonan, cu ta conta cu sosten di e organisacion Vluchtelingenwerk, a bisa DutchNews.nl cu algun persona no a ricibi cuido medico na tempo, y cu e circunstancianan ta asina malo cu hopi di nan ta experiencia problemanan psicologico.
Oficialnan di COA tambe a faya di actua riba kehonan anterior, nan ta bisa. Un vocero di Vluchtelingenwerk a bisa cu e acomodacion cu a sirbi como centro di refugiado desde 2018 'no ta adecua pa su proposito. "No ta un bon luga pa traha, mucho menos pa biba na e luga", el a comenta.
COA den un reaccion a bisa cu e situacion na e centro na Apeldoorn 'no ta optimal' y cu lo inicia combersacionnan cu e refugiadonan.

Biden heads to Pfizer plant as weather causes vaccine delays



(AP) — Extreme winter weather has dealt the first major setback to the Biden administration's planned swift rollout of coronavirus vaccines, delaying shipment of three days worth of shots, or about 6 million doses.

The disruptions caused by frigid temperatures, snow and ice left the White House scrambling to work with states to make up lost ground even as President Joe Biden was set to visit a Pfizer vaccine manufacturing plant near Kalamazoo, Michigan. The president's trip itself had been pushed back a day to Friday due to a storm affecting the nation's capital.

White House coronavirus response adviser Andy Slavitt said Friday that the federal government, states and local vaccinators are going to have to redouble efforts to catch up. The setback from sprawling winter storms comes just as the vaccination campaign seemed to be on the verge of hitting its stride. All the backlogged doses should be delivered in the next several days, Slavitt said, still confident that the pace of vaccinations will recover.

Biden was set to meet with workers at a plant that's producing one of the two federally-approved COVID-19 shots. According to the CDC, the two-dose Pfizer-BioNtech vaccine has been administered about 30 million times since it received emergency use authorization from the Food and Drug Administration on Dec. 11.

Nonetheless bad weather forced many injection sites to temporarily close, from Texas to New England, and held up shipments of needed doses.

In Memphis, a city where some of the doses are stranded, the storm stymied 77-year-old Bill Bayne in his pursuit of his second dose. He got his first shot Jan. 29 and was told he'd hear back about the second sometime this week. With local vaccination sites shut down, no notification came.

Bayne said the eight inches of snow outside his home is the most he's seen in 50 years of living there.

"I want that shot bad enough," Bayne said. "I would've gotten there some way."

White House adviser Slavitt said the 6 million doses delayed won't spoil and the vaccine is "safe and sound" under refrigeration in warehouses.

But as shipments resume and scale up, vaccinators in communities across the country are going to have to work overtime to get shots into arms. "We as an entire nation will have to pull together to get back on track," Slavitt told reporters at the White House coronavirus briefing.

Slavitt said about 1.4 million doses were being shipped Friday as the work of clearing the backlog begins.

A confluence of factors combined to throw off the vaccination effort. First, shippers like FedEx, UPS, and pharmaceutical distributor McKesson all faced challenges with snowed-in workers. Then, said Slavitt, road closures in many states kept trucks from delivering their assigned doses of vaccine. And finally, more than 2,000 vaccination sites were in areas with power outages.

Still, the government is going ahead with plans to open five new mass vaccination centers, one in Philadelphia, and four others in the Florida cities of Miami, Orlando, Tampa and Jacksonville.

The U.S. had administered an average of 1.7 million doses per day in the week that ended on Tuesday, evidence that the pace of the vaccination program was picking up. Now, the question is how long it will take to recover from the impact of the weather-related delays.

Press secretary Jen Psaki said the White House was closely monitoring vaccine deliveries and working with manufacturers, shipping companies and states to speed their distribution.

The delays were so severe that Massachusetts Gov. Charlie Baker on Thursday suggested he would explore sending his state's national guard to collect doses from icebound shipping hubs in Memphis, Tennessee, and Louisville, Kentucky.

The Republican governor said the state "may have some real issues with supply delivery this week," and "we have been told it would be a few days late, based on some of the issues around weather in other parts of the country."

The Virginia Department of Health reported Thursday that it was expecting delays on about 90% of its expected 120,000 doses this week and warned that the delays could cascade into next week.

"Even if the roads are clear in Virginia, the fulfillment of orders and the movement of these vaccine and ancillary supplies may be delayed in other parts of the country," the department said in a news release.

In North Carolina, none of the more than 163,000 first and second doses of the Moderna vaccine scheduled to arrive this week have been delivered by Biden's administration, the state health department said. The state also noted that only a limited number of the nearly 127,000 expected Pfizer vaccines have been shipped.

Oklahoma moved to reschedule vaccine clinics to this weekend, when it expects its 110,000 doses to be delivered, aiming to make up appointments from this week.

The ripple effects extended far beyond areas experiencing winter weather. In Arizona, the bulk of the state's anticipated shipment of Moderna doses was delayed until early next week, forcing the postponement of some vaccination appointments.

The White House is encouraging states to extend hours for vaccination clinics once they reopen and to swiftly rebook postponed appointments.

"We want to make sure that as we've lost some time in some states for people to get needles in arms, that our partners do all they can to make up that lost ground," said coronavirus coordinator Jeff Zients.



Trump repeats election claims in interviews, is unchallenged

(AP) — In the first television interviews of his post-presidency, Donald Trump repeated his false claims that the election was stolen from him 10 times — each instance unprompted and unchallenged.



Trump emerged this week for interviews with Fox News Channel, Newsmax and One America News Network tied to the death of Rush Limbaugh.

Each network actively appeals to Trump's base conservative audience. And the way the interviews were conducted illustrates how difficult it may be to change the minds of supporters who believe the former president's unfounded narrative.

Nearly a month after he left office, Trump drove his point home on each network:

— "The election was stolen," he told OANN's White House correspondent Jenn Pellegrino. "We were robbed. It was a rigged election."

— "We did win the election, as far as I'm concerned. It was disgraceful what happened," he said to Greg Kelly on Newsmax.

— "You would have had riots going all over the place if that happened to a Democrat," he said when interviewed by Harris Faulkner and Bill Hemmer on Fox News Channel.

At no point did an interviewer interrupt Trump to correct or challenge the claims. He brought up the election grievances six times with Kelly, twice with Pellegrino and twice with the Fox team. The subject didn't come up in a later interview with Fox's Sean Hannity.

No interviewer introduced the topic. Except for Kelly, each questioner stuck strictly to the subject of Trump's relationship with Limbaugh.

"We probably have 100 questions for you, but so many of these are not appropriate for this venue, so we'll keep it on this topic for now," Hemmer said.

Hemmer arguably teased the subject, though, when he asked Trump if he had spoken to Limbaugh post-election.

"Rush thought we won, and so do I," Trump said.

So, in fact, do many of his supporters. An Associated Press-NORC Center for Public Affairs Research poll taken between Jan. 28 and Feb. 1 found that 65% of Republicans say that Joe Biden was not legitimately elected president last November.

When Trump supporter Mike Lindell, CEO of My Pillow, started making election fraud claims in a Newsmax interview on Feb. 2, anchor Bob Sellers interrupted him to read a statement saying that "election results in every state were certified and Newsmax accepts the results as legitimate and final. The courts have also accepted that view."

When Lindell pressed his claims, Sellers walked off the set. But a day later, Sellers apologized, saying "there is no question I could have handled the end of the interview differently." Kelly read no statement about certified election results after Trump's claims.

Only on Fox News was Trump even called a "former president" on air during his appearances. Kelly referred to "President Trump" and "Joe Biden."

"A lot of people are in awe of you, and I am one of those people," Kelly told Trump.

Television ratings from last week's impeachment trial starkly indicate the extent to which Trump supporters resist news that shakes their world view. Trump fans weren't much interested in the trial, anyway, but during coverage of the second day of the impeachment managers' argument to convict Trump, Fox News Channel's audience was only 815,000, the Nielsen company said.

The next day, when Trump's lawyers offered their defense, Fox's audience more than doubled to 2.21 million, Nielsen said.

CNN and MSNBC, which appeal to more liberal audiences, had differences, too, but not to that extent. MSNBC had 3 million viewers for the second day of prosecution, and 2.67 million for Trump's defense. CNN's audience went from 2.87 million to 2.54 million.

Utah Republican Sen. Mitt Romney, in a statement this week explaining his vote in favor of Trump's conviction, spoke about the need for Americans to accept the truth.

"There is one untruth that divides that nation today like none other," he said. "It is that the election was stolen, that there was a massive conspiracy, more secret and widespread than any in human history, so brilliant in execution that no evidence can be found of it and no observer among the tens of thousands in our intelligence agencies will speak of it."

Now, post-impeachment, it falls on everyone to affirm Biden's election, he said.

"The division in America will only begin to heal in the light of this truth," Romney said.

Judge says lawyer who killed her son also tracked Sotomayor



(AP) — The lawyer who killed a federal judge's son and seriously wounded her husband at their New Jersey home last summer also had been tracking Supreme Court Justice Sonia Sotomayor, the judge said in a television interview.

U.S. District Judge Esther Salas said FBI agents discovered the information in a locker belonging to the lawyer, Roy Den Hollander. "They found another gun, a Glock, more ammunition. But the most troubling thing they found was a manila folder with a workup on Justice Sonia Sotomayor," Salas said in an interview with CBS News' "60 Minutes." The segment is scheduled for broadcast Sunday, but a portion of the interview aired Friday on "CBS This Morning."

Both the Supreme Court and the FBI declined to comment Friday. "We do not discuss security as a matter of Court policy," court spokeswoman Kathy Arberg said in an email.

Authorities have said Den Hollander, a men's rights lawyer with a history of anti-feminist writings, posed as a FedEx delivery person and fatally shot 20-year-old Daniel Anderl and wounded his father, Mark Anderl, in July. Salas was in another part of the home at the time and was not injured.

Den Hollander, 72, was found dead of a self-inflicted gunshot wound the day after the ambush. Authorities believe he also shot and killed a fellow attorney in California in the days before the attack at Salas' home.

The AP has previously reported that when Den Hollander was found dead he had a document with him with information about a dozen female judges from across the country, half of whom are Latina, including Salas.

Salas has been calling for more privacy and protections for judges, including scrubbing personal information from the internet, to deal with mounting cyberthreats.

The U.S. Marshals Service, which protects about 2,700 federal judges, said there were 4,449 threats and inappropriate communications in 2019, up from 926 such incidents in 2015.

Legislation named for Salas' son that would make it easier to shield judges' personal information from the public failed to pass the Senate in December, but could be reintroduced this year.

UK top court gives Uber drivers benefits in landmark ruling



(AP) — Uber drivers in Britain are entitled to benefits like paid holidays and minimum wage, the country's top court ruled Friday, in a decision that threatens the company's business model and holds broad implications for the gig economy.

The ruling that the drivers should be classed as "workers" and not self-employed is a big defeat for the ride-hailing giant. And it could inspire similar legal action against other companies who rely on gig workers as well as influence courts in other countries grappling with the issue, experts said.

The seven Supreme Court judges who heard the case unanimously rejected Uber's appeal against an employment tribunal ruling that two Uber drivers were "workers" under British law.

Yaseen Aslam and James Farrar, the two drivers, cheered the outcome.

"This ruling will fundamentally re-order the gig economy and bring an end to rife exploitation of workers by means of algorithmic and contract trickery," said James Farrar said by email. The pair took Uber to the tribunal in 2016, which ruled in their favor. The decision was upheld in two rounds of appeals before it arrived at the Supreme Court.

San Francisco-based Uber, which has 65,000 active drivers and 5 million regular users in the U.K., had argued that Aslam and Farrar were independent contractors. The company said it respected the court's decision, which it argued focused on a small number of drivers who used the Uber app in 2016.

"Since then we have made some significant changes to our business, guided by drivers every step of the way," Jamie Heywood, Uber's regional general manager for Northern and Eastern Europe, said in a statement. "These include giving even more control over how they earn and providing new protections like free insurance in case of sickness or injury."

Heywood said the company would consult with its U.K. drivers to understand the changes they want.

The ruling clarified that drivers are considered to be on the job when they are logged in to the Uber app in their territory and ready and willing to accept rides, which could be used to calculate minimum wage and holiday pay. Uber had argued that drivers were only working when they were making a journey with a paying passenger.

The case is now expected to return to the employment tribunal for decisions on compensation over lost pay for about two dozen drivers involved in the original claim. Another 2,000 drivers' cases had been stayed pending the decision. Drivers could be entitled to an average of 12,000 pounds ($16,800), estimated law firm Leigh Day, which is representing drivers.

Uber drive Conrad Delphine looked forward to getting paid time off after years of working without holiday or sick pay.

"I am very pleased. It means I can go on holiday without having to worry about how to pay for it," Delphine said. "Things have been worse because of coronavirus. If we catch the virus we should be entitled to sick pay. It's about time we had some decent pay and conditions."

Uber and other app-based ride-hailing services avoided a similar attempt in California to classify drivers as employees eligible for benefits and job protections. The companies bankrolled Proposition 22, a ballot measure exempting them from the state's gig-economy laws by keeping drivers classified as independent contractors able to set their own hours. Voters approved it in November.

The British judges on Friday cited a number of factors in their decision: Uber sets fares and contract terms and penalizes drivers who reject or cancel rides. It also uses passenger ratings to control drivers and minimizes communications between drivers and passengers, which results in the service being "very tightly defined and controlled by Uber."

"Drivers are in a position of subordination and dependency to Uber," with little ability to improve their economic position and the only way to increase their earnings is by "working longer hours while constantly meeting Uber's measures of performance," said judge George Leggatt, as he read out a summary of the ruling on a court livestream.

Uber said some features cited in the ruling no longer exist, noting that since 2017 drivers face no repercussion for rejecting multiple consecutive trips.

Providing more benefits for its drivers is likely increase costs for Uber, which already was struggling to make a profit and had previously run into regulatory trouble in London, where authorities had sought to revoke its license. The changes could ultimately push up fares for riders, experts say.

The decision also comes as the coronavirus has upended Uber's operating environment. The company slashed more than 6,000 jobs last year as the virus decimated demand for trips while boosting demand for its Uber Eats food delivery service. The ruling doesn't affect Uber Eats couriers.

Experts said the ruling does not have a major immediate impact on other companies because the judges cited business practices specific to Uber, which in the U.K. has to operate under specific regulations governing minicabs.

"That being said, whilst it's not going to automatically make all gig economy workers have those rights, it's obviously going to make people alive to the potential for bringing those claims" in court, said Joe Aiston, a senior associate at law firm Taylor Wessing. "And you wouldn't be surprised to see more claims coming in against other similar businesses."

Aiston said the ruling could act as reference for courts and regulators outside Britain grappling with similar issues, such as the European Union's executive Commission, which is due to publish recommendations next week on how to regulate gig economy platform workers.

Ahead of that review, Uber CEO Dara Khosrowshahi published a white paper this week urging the EU to adopt laws that encourage "flexible and decent earning opportunities" and suggested they could adopt legislation similar to California's, along with other ideas such as a portable benefits fund.

Italy: Holocaust survivor's plug for vaccine sparks hatred

(AP) — An Italian Holocaust survivor's attempt to encourage other older adults to receive the anti-COVID-19 vaccine has triggered a wave of anti-Semitic comments and other invective on social media.

Liliana Segre, 90, received the first of the two-shot vaccine series in Milan on Thursday. She urged people who reach her age "to not be afraid and to take the vaccine."

"I'm not afraid of the vaccine, I'm afraid of the illness," Segre remarked.

After Segre's comments received negative social media attention, Italian Interior Minister Luciana Lamorgese expressed solidarity with her and denounced the "new and unacceptable attack" which he said was marked by "a very dangerous mix of hate, violence and racism."



Segre publicly bared a shoulder to receive her vaccine injection at a hospital on the first day that Milan began administering the shots to residents age 80 and older. She said that she believed that those who refuse to be vaccinated are "either too frightened or not informed enough."

"So, as a 90-year-old grandmother, I tell my 'brothers' and `sisters' who reach this age to not be afraid and to take the vaccine," she said.

Segre holds one of Italy's highest honors. In 2018, President Sergio Mattarella made her a senator-for-life in tribute to her years of speaking about the Holocaust with Italian schoolchildren in classrooms across the nation. When German troops occupied Italy during World War II, many of the members of Italy's tiny Jewish minority were rounded up in Rome and elsewhere for deportation.

Segre was one of the few Italian children to survive deportation to a Nazi death camp. She and her family went into hiding after fascist dictator Benito Mussolini's regime introduced anti-Jewish laws but were arrested in 1943 and put onto trains departing from Milan toward Nazi-run camps.

The 1938 racist laws targeting Jews were abolished with Mussolini's death in 1945.

It's final: Harry and Meghan won't return as working royals



(AP) — Buckingham Palace confirmed Friday that Prince Harry and his wife, Meghan, will not be returning to royal duties, and Harry will give up his honorary military titles — a decision that makes formal, and final, the couple's split from the royal family.

When Harry and Meghan stepped away from full-time royal life in March 2020, unhappy at media scrutiny and the strictures of their roles, it was agreed the situation would be reviewed after a year.

Now it has, and the palace said in a statement that the couple, also known as the Duke and Duchess of Sussex, have verified "they will not be returning as working members of the Royal Family. "

It said Queen Elizabeth II had spoken to 36-year-old Harry and confirmed "that in stepping away from the work of the Royal Family, it is not possible to continue with the responsibilities and duties that come with a life of public service."

The palace said Harry's appointment as captain general of the Royal Marines and titles with other military groups would revert to the queen before being distributed to other members of the family.

Harry served in the British army for a decade, including on the front line in Afghanistan, and retains a close bond with the military. He founded the Invictus Games competition for wounded troops, which first was held in 2014 at London's Queen Elizabeth Olympic Park.

The Invictus Games Foundation said Harry would remain its patron. But he is relinquishing positions as patron of the Rugby Football Union, the Rugby Football League and the London Marathon Charitable Trust.

Meghan, 39, will be stripped of her role as patron of Britain's National Theatre and the Association of Commonwealth Universities.

"While all are saddened by their decision, the Duke and Duchess remain much loved members of the family," the palace statement said.

American actress Meghan Markle, a former star of the TV legal drama "Suits," married the queen's grandson Harry at Windsor Castle in May 2018. Their son, Archie, was born a year later.

In early 2020, Meghan and Harry announced they were quitting royal duties and moving to North America, citing what they said were the unbearable intrusions and racist attitudes of the British media toward the duchess, who identifies as biracial.

The couple agreed to no longer use the title "royal highness" or receive public funds for their work, although it was unclear at the time if those decisions would stand.

They retain their titles of duke and duchess, and Harry is still sixth in line to the British throne. Harry and Meghan now live in Santa Barbara, California and are expecting their second child. The couple recently announced they would speak to Oprah Winfrey for a TV special to be broadcast next month.

Angela Levin, who has written a biography of Prince Harry, said the queen's anxiety about what the Winfrey interview might disclose may have prompted the royal family to announce the split with Harry and Meghan sooner than planned.

"They're out on their own," she said. "They've got the freedom that they longed for."

They continue to have a tense relationship with sections of the British media. Earlier this month, Meghan won a legal victory in a lawsuit against the publisher of the Mail on Sunday, when a British judge ruled the newspaper invaded her privacy by publishing part of a letter she wrote to her estranged father.

News of their break with the palace comes as Harry's grandfather, 99-year-old Prince Philip, is in a London hospital, where he was admitted on Tuesday after feeling unwell.

A spokesperson for the couple hit back at suggestions that Meghan and Harry were not devoted to duty.

"As evidenced by their work over the past year, the Duke and Duchess of Sussex remain committed to their duty and service to the U.K. and around the world, and have offered their continued support to the organizations they have represented regardless of official role," the spokesperson said in a statement.

"We can all live a life of service. Service is universal."

Indians bringing back crafty left-hander Oliver Pérez

(AP) — Oliver Pérez's long baseball odyssey spins on.

The reliable and crafty reliever agreed Thursday to a minor league deal with the Indians, who invited the left-hander to big league training camp to give him a shot to make their bullpen. Pérez has spent the past three seasons with Cleveland, appearing in 139 games.

Pérez will turn 40 in August and shows no sign of slowing down. He would get a one-year contract paying $1.25 million in the majors and $120,000 in the minors if added to the 40-man roster. Pérez would have the chance to earn $1.5 million in performance bonuses for games: $150,000 for 30, $200,000 each for 35, 40 and 45, and $250,000 apiece for 50, 55 and 60.,

"I think one of the things we've really grown to appreciate about Oliver is not only his savvy on the mound and his ability to get outs," said Chris Antonetti, the Indians president of baseball operations. "But the impact he has while he's sitting out there in the bullpen with other players and the respect he commands within the clubhouse. "So we're really excited to welcome him back to the organization and see what that 2021 chapter of his career looks like."



Pérez went 1-1 with a 2.00 ERA in 21 games last season while helping the Indians gain a wild-card spot. Pérez has a 73-92 record and 4.35 ERA in 18 seasons with the Mets, Pirates, Diamondbacks, Padres, Nationals, Mariners, Astros and Indians. Pérez, who broke into the majors as a 20-year-old with San Diego in 2002, has played more seasons in the majors than any Mexican-born player.

Pérez may not be able to throw a fastball past hitters, so he relies on a variety of unorthodox deliveries to keep opponents off balance at the plate.

"He loves playing the game and just finds a way to be successful and give hitters a hard time," said Indians pitching coach Carl Willis. "To me, that's baseball. He pitches. He's learned how to pitch. For an old guy like me, that's fun to watch."

Pérez not only gives the Indians a veteran, whose presence and professionalism can rub off on young players, but he brings balance to the bullpen, enabling manager Terry Francona to match up against hitters.

"It's always good to have a lefty," Willis said. "I'm not sure with the three-batter minimum rule now, I guess you're always trying to take your best pitchers, but right now you're looking for your best pitchers because they have to get hitters out from either side of the plate.

"I don't know if it's as important as it used to be because of that rule. But it's not often you see a bullpen without at least one lefty."

Faivre saves gold for France as Pinturault falters in GS



(AP) — Mathieu Faivre seemed somewhat uncomfortable during the winner's ceremony.

Standing between the silver and bronze medalists after winning the giant slalom at the skiing world championships on Friday, the Frenchman kept looking over his shoulder back toward the course.

Faivre was trying to get a glimpse of Alexis Pinturault, his teammate and the pre-race favorite for gold.

Pinturault, however, was still high up on the hill, trying to deal with what had just happened.

"I am kind of sad for Alexis, of course. It would have been amazing to be both on the podium," Faivre said. "It was not so easy to enjoy it. But for sure I am really proud of it. I am really proud of my team, of my mindset."

Pinturault, the last starter in the final run after holding a big first-leg lead, skied out after seven gates, losing a perfect chance to finally win gold in the discipline at a major event after four bronze medals from Olympics and previous worlds.

Faivre's reaction to his teammate's circumstances on Friday was quite different from three years ago.

He was sent home from the 2018 Pyeongchang Olympics by the French team for an apparent lack of team spirit. Faivre didn't seem happy about Pinturault winning a medal at the games and was quoted as saying, "I'm here to race for myself only."

On Friday, Luca de Aliprandini took silver for home nation Italy's first medal in the men's events. Marco Schwarz, the winner of Monday's combined event, earned bronze for Austria's 300th worlds medal overall.

Faivre buried his face in his hands once Pinturault faltered, and De Aliprandini hugged him.

"I am good friends with Mathieu," the Italian said. "We are good colleagues, grew up together racing in the European Cup at the same time."

De Aliprandini's girlfriend, women's combined bronze medalist Michelle Gisin of Switzerland, ran into the mixed zone to take pictures.

Faivre's victory came three days after his triumph in the giant slalom-like parallel event.

"It feels unreal right now, I can't believe it," Faivre said. "The gold in parallel was already really, really amazing. But to be honest, gold in GS (is another level)."

Faivre has seven GS podiums on the World Cup circuit, including one win in Italy in 2016. However, he only had one top-10 result in six races this season.

"I feel really good on my skis since a month or five weeks," he said. "The most important was to fight, to believe in it."

Pinturault certainly believed he was on his way to gold with an eye-catching opening run. The fourth racer on a course set by French coach Fabien Munier, Pinturault won time at every split before he finished 2.12 seconds ahead of then-leader Filip Zubcic of Croatia.

Ultimately, Pinturault led Luca De Aliprandini of Italy by 0.40 seconds.

The only other racers who won a GS this season struggled in the first run.

Marco Odermatt slid away on his inside ski in a right turn and skied through the next gate, becoming one of three Swiss skiers in the top 15 who failed to finish their opening run. And Zubcic improved from 11th after the opening run to fourth, missing the podium by 0.72 seconds.

In what was meant to be Ted Ligety's farewell race, River Radamus finished a career best 11th as the only starter for the American team, with Tommy Ford and Ryan Cochran-Siegle out for the season with injuries.

Ligety announced his retirement last week, but a back issue prevented "Mr. GS" from racing one more time on Friday.

Radamus said he was in touch with Ligety "a couple of days ago."

"He gave me a couple of words just for inspiration," Radamus said. "I'm skiing for him, skiing for all the other boys."

Zidane praises Mbappe for hat trick at Camp Nou

(AP) — Zinedine Zidane liked what he saw when Kylian Mbappe and Erling Haaland ripped apart two of his team's top rivals in Spain this week.

Mbappe scored a hat trick as Paris Saint-Germain trounced Barcelona at the Camp Nou on Tuesday. A day later Halland netted a double to lead Borussia Dortmund to a 3-2 win at Sevilla's Sánchez Pizjuán Stadium.

And Zidane was watching with his team waiting to start its Champions League round-of-16 tie with Atalanta the following week.

"They are both very good players, like Messi, Cristiano Ronaldo, Neymar... they are younger and what they are doing shows they are players of the present and the future," Zidane said about the two young scorers on Friday.

On Mbappe's game against Barcelona, Zidane said: "His performance was marvelous, and I liked what he did because we know each other. I watched the game as a fan and I enjoyed how wonderfully he played."

Mbappe's contract with PSG expires this summer. Last month, he said that he was "thinking it over" on whether to sign another deal with the French powerhouse or make a move to another top European club like Madrid.

Mbappe, 22, and Haaland, 20, both feature in the rumor mill surrounding Madrid's plans for next summer. Madrid, however, like all of soccer has taken an economic hit from the pandemic.

But Madrid President Florentino Pérez is no longer a dominant force in the transfer market, particularly after the rise of PSG and Manchester City. That makes Haaland perhaps an easier player to lure away from the more modest Dortmund, a club that unlike PSG is accustomed to selling its top talents.

Madrid's leading scorer, Karim Benzema, is 33 years old. The club has not been able to provide Zidane with a reliable backup, so the position of striker is a need Madrid will likely address in the near future.



"We all work together when it comes to signing players — the club, the coach and the people who work on this," Zidane said about the upcoming offseason. "There is a lot of information and there are a lot rumors and that is not going to change until the end of the season."

Bayern midfielder Tolisso out for 3 months with thigh injury

(AP) — Bayern Munich midfielder Corentin Tolisso will be out for at least three months after tearing a tendon in his left thigh in training, coach Hansi Flick said Friday.



Tolisso's injury comes ahead of a Champions League game at Lazio on Tuesday and could affect his chances of making France's squad for this year's European Championship.

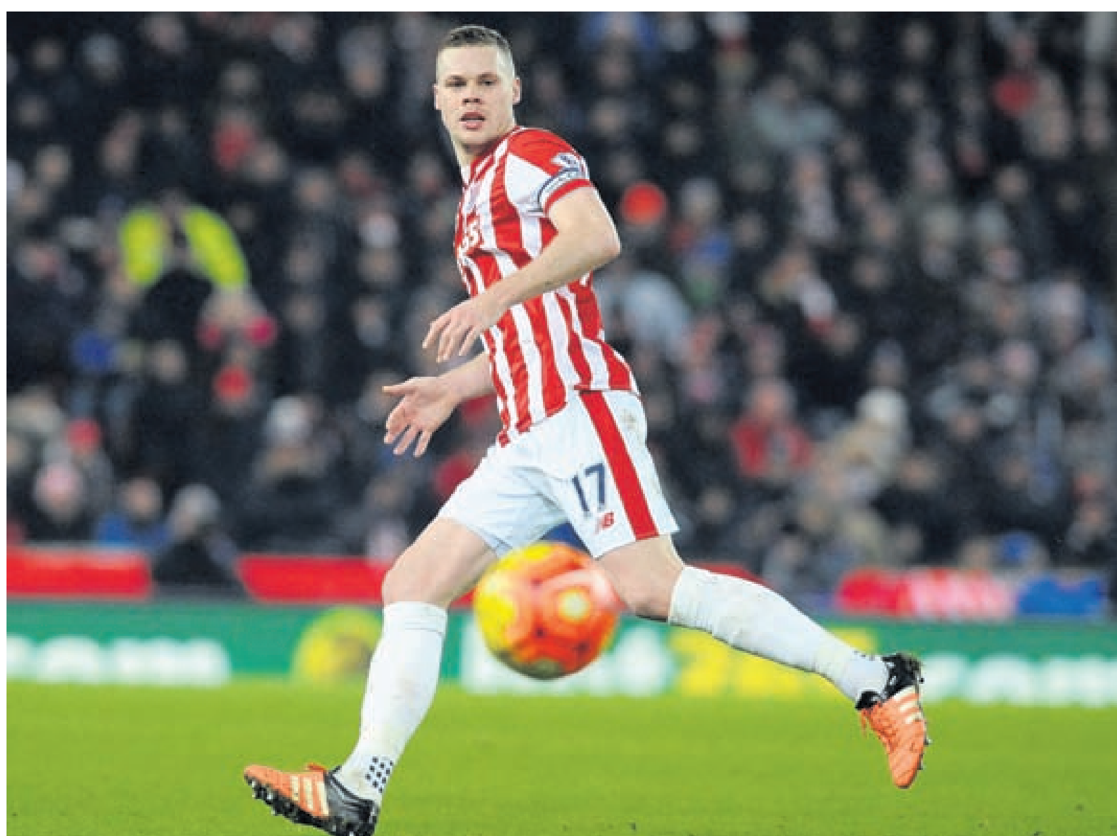
Flick said Tolisso was in "enormous pain" when he was hurt during training on Thursday and has already undergone an operation on his thigh.

"He will get the time and he has all the support he needs from the club and the coaching staff," Flick said. "He was very shocked and sad about this injury."

Tolisso has played 22 games for Bayern this season and scored three goals, including one in Bayern's 3-3 draw with Arminia Bielefeld on Monday. Tolisso has played 23 times for France, most recently against Croatia in the Nations League in October.

His injury deepens the problems facing Bayern after midfielder Thomas Müller and defender Benjamin Pavard both went into isolation following positive coronavirus tests. Midfielders Leon Goretzka and Javi Martinez could return against third-place Eintracht Frankfurt on Saturday after missing three weeks following their own virus positives.

Ryan Shawcross leaves Stoke to pursue move to MLS



(AP) — Stoke terminated the contract of Ryan Shawcross on Friday, allowing the center back to pursue a move to MLS, where he's been linked with Inter Miami.

The 33-year-old defender made more than 400 appearances for Stoke after arriving from Manchester United in 2007.

The Championship club said his contract was terminated "to allow him to pursue new playing opportunities in the United States."

Shawcross has been linked with a move to Miami, a club co-owned by David Beckham and coached by Phil Neville.

"Ryan has an exciting opportunity ahead of him which I know he's keen to grasp and I wish him nothing but success for the future," Stoke manager Michael O'Neill said.

The Potters were promoted to the Premier League in Shawcross' first season at the club. He was appointed captain at the start of the 2010-11 season and led the team to the 2011 FA Cup final, where it lost to Manchester City.

Shawcross has seen limited playing time since breaking his leg in a pre-season game against Leicester in July 2019.

"Ryan's contribution to the club over the last 14 years simply cannot be overstated," Stoke chief executive Tony Scholes said.

"His outstanding leadership and the consistency of his displays made him a talismanic figure for us."